

КТРО. ⁴⁶ ЕМША: ⁴⁷ МА И ПОСТАВИ МА ПРѢ ЛИЦЕ ГИИ. ⁴⁸ И ВИДѢ ГА КЪ ⁴⁹ ЛИЦЕ. ⁵⁰ 10
⁵¹ И ЛИЦЕ ЕГО СИЛНО И ПРѢСЛАВНО. ⁵² УЮНО И ПРВОУЖАСНО ГРОЗНО И ПРИТРАИНО. 11
 ВИДѢТИЕ ⁵³ КТО ЕСТЬ АЗЪ ПОВѢДАТИ НЕОБЪЯТОЕ СЖИРЕТКО ГИА. И ЛИЦЕ ЕГО ПРѢДВНО. 12
 ЛИЦЕ ЕГО ⁵⁴ И НЕИСПОВѢДИМОЕ. И ЛИКЪ МНОГООУЧЕННЫ ЕГО. И МНОГАИИ. И ПРѢВЕЛЪКЪ ⁵⁵ 13
 КАКО ЖЕЛЕ ⁵⁶ И НЕИСПОВѢДИМОЕ. И ПРѢСТОЛЪ ГИИ. И АНКСТОАНИЕ ⁵⁷ ОБРАЖЪ ЕГО. ⁵⁸ ХЕ- 14
 ЗО РАЖЕ ⁵⁹ И НЕИСПОВѢДИМОЕ. И ПРѢСТОЛЪ ГИИ. И АНКСТОАНИЕ ⁶⁰ ОБРАЖЪ ЕГО. ⁶¹ ХЕ- 14
 ЖЕНО ⁶² И НЕИСПОВѢДИМОЕ. И ПРѢСТОЛЪ ГИИ. И АНКСТОАНИЕ ⁶³ ОБРАЖЪ ЕГО. ⁶⁴ ХЕ- 14
 СОТИ ЕГО НЕПРѢМЪНЕНЪ. ⁶⁵ И НЕИСПОВѢДИМОЕ. И ПРѢСТОЛЪ ГИИ. И АНКСТОАНИЕ ⁶⁶ ОБРАЖЪ ЕГО. ⁶⁷ ХЕ- 14
 КЕЛНКОТОУ ⁶⁸ СЛАВЫ ЕГО КТО

свхоти, и мокротѣ, двадцѣати зодіамъ. еже сѣтъ верхъ з-го ИБСИ. и видѣхъ ф-е
 ИБО, еже по еврейскъ зовемъ Кухъи, идиже сѣтъ домоке ивни зодіамъ дванде-
 сѣтнмъ. Далѣе заглавіе: Къ т ИБСИ привѣдъ снѣха Михайль Архаггалъ. прѣ
 лице Гдне. Слово кѣ. Продолжается текстъ: На десѣтомъ ИБСИ Архофъ. Здѣсь
 кончается вставка, но и дальнѣйшее изложение отстываетъ отъ печатаемаго текста,
 именно: видѣ видѣтиѣ лица Гдне, како железо разжжено въ огни, и ижжено, и искры
 излюци, и ижеть. Тако азъ видѣхъ лице Гдне, но лице же Гне несповѣдимо,
 увно и прѣжасно, и велии прѣсташно. и кто есмь азъ исповѣдати неизреуимное
 свирство Гдне, и лице его прѣдикно, и не исповѣдати ми елико много оучений его,
 и разлуиѣ глси. ⁴⁷ У и муа ⁴⁸ У заглавіе, написанное дважды: ѿ видѣ-
 ни гл ⁴⁹ У О ⁵⁰ Дальнѣйшее изложение въ У таково: и страшно, кто
 есть исповѣдати ѿбъяти сущіе лице Гне силнос и прѣсташнос, ил многоуно его
 и многоаиос ⁵¹ У и безроукоткорени и прѣвелнкы ⁵² П елико стоаиѣ У
 стоаиис ⁵³ У еже есть ѿ немъ ⁵⁴ П хервкнии У хервкниистен ⁵⁵ П +
 іже У до словъ и пѣдо: ил непрѣмѣнное ил несповѣдаемое немѣнос и славнос
 его слоуженіе ⁵⁶ П и ⁵⁷ П непрѣмѣнны ⁵⁸ П несповѣдимо келну-

saloth dicitur, temporum mutator, siccitatis et humiditatis, duodecim zodi-
 orum, quae sunt supra septimum coelum. Et vidi nonum coelum, quod hebraice
 nominamus kuchavim, ubi sunt domus coelestes duodecim zodiorum. In de-
 cimo coelo araboth] 10. Et vidi Dominum in faciem, et ejus facies potens et
 gloriosissima, mirabilis et terribilis, severa et horrenda (*in margine adscrip-
 tum est*: visus faciei ejus ut ferrum candefactum) est. 11. Quis sum ego,
 ut narrem incomprehensibilem essentiam Domini et faciem ejus mirificen-
 tissimam et ineffabilem, et chorum *multos oculos habentem* (*cod.* multum
 eruditum) et multisonum [*P.* vidi visum Domini faciei ut ferrum in igne
 candefactum delatumque et scintillas emittens et urens. Ita ego vidi Do-
 mini faciem. sed facies Domini ineffabilis, mira et terribilis et horribilis est
 valde. Et quis sum, ut enarrem ineffabilem Domini essentiam et ejus fa-
 ciem mirificentissimam! et non possum enarrare, quam multae ejus doctrinae
 sint et variae voces]. 12. et permagnum et non manufactum Domini thro-
 num, 13. et stationes circum eum chororum cherubim et copias seraphim
 et continuas cantationes eorum, 14. et pulchritudinis ejus imaginem immu-
 tabilem et ineffabilem, et gloriae ejus magnitudinem quis enarret? 15. Et

15 Ѳсповѣсть. Н⁵⁹ пѡдѡ ииць Ѳ поклѡниша гѣн. Ѳ тѣ оустн своиимъ
 16 рѣ⁶⁰ къ мнѣ. ⁶¹ дрѣзан ѣноше не боиса. вѣстанн Ѳ стѡнн прѣ лице мой
 17 въ вѣкы. Ѳ възвнже ма мнхань архистратигъ ⁶² гѣн. ⁶³ Ѳ прнве ма прѣ
 18 лице гѣа н рѣ⁶⁴ гѣ слоуга ⁶⁵ скоп ⁶⁶ Ѳскоушаж ⁶⁷ Ѳ. ⁶⁸ да вѣстѣнн ѣно⁶⁹
 19 стоати прѣ лице моймъ въ вѣкы. Ѳ поклѡниша славы гѣн, ⁷⁰ Ѳ рѣшж
 20 да оустѣнн ⁷¹ по ⁷² глаоу ⁷³ твоѣмоу. ⁷⁴ Ѳ ⁷⁵ гѣа тѣ мнханлоу. прнстѣнн ⁷⁶
 21 Ѳ стѣвѣци ѣноха ⁷⁷ съ земни рнзѣ. ⁷⁸ Ѳ помажи ѣго ⁷⁹ мастиж ⁸⁰ блгож ⁸¹
 22 моѣж. ⁸² ѡблѣци ѣго въ рнзы славы ⁸³ моѣж. ⁸⁴ Ѳ тако ⁸⁵ сѣтвори ⁸⁶ мн-
 23 хань ѡко ⁸⁷ же ⁸⁸ рѣ ⁸⁹ ѣмоу ⁹⁰ гѣ ⁹¹ помазѣ ма ⁹² Ѳ ⁹³ ѡблѣче ⁹⁴ ма. ⁹⁵
 Ѳ видѣнне | маслѡ ѡного пѡ свѣта великаа. Ѳ масть ѣго ѡко роса блга. Ѳ
 вѡна ѣго Ѳ ⁹⁶ смѣрна ⁹⁷ Ѳ ⁹⁸ ѡко ⁹⁹ лоуѣ ¹⁰⁰ слѣнуе ¹⁰¹ лѣстащеса. ¹⁰² Ѳ
 сѣгладѣ са са. Ѳ бѣ ѡко ѣдинь ѡ славы ѣго Ѳ ¹⁰³ не бѣ разнѣж ¹⁰⁴
 оузорнаго. ¹⁰⁵

X. Ѳ възвѣ гѣ ѣдиногѡ ѡ архигѣлъ свои Ѳменѣ вревѡнла ¹ Ѳже Ѳ ²
 бѣшж ³ скорѣе ⁴ мѣдрѡстѣж ⁵ пауѣ ⁶ Ѳнѣ ⁷ архигѣлъ. ⁸ Ѳ напѣсоуѣ вѣс дѣла

ство ⁵⁹ П ѡзъ же ⁶⁰ У возжа ма ⁶¹ У дрѣнгѣлъ великын ⁶² П О ⁶³
 У Ѳскоушн ⁶⁴ У слѣгы скоѡ ⁶⁵ У гѣа к ннмъ ⁶⁶ У О ⁶⁷ У вѣстоу-
 пн П ѡстѣнн ѣнохѣ ⁶⁸ У О ⁶⁹ У поимн ѣноха ⁷⁰ П + ѣго ⁷¹ У
 слѣемъ блгымъ ⁷² У славынъ ⁷³ У совлѣче ма ⁷⁴ У с рнзѣ мойн
⁷⁵ У + масломъ блгмъ ⁷⁶ П О У ѡко ⁷⁷ У Ѳзмоурно ⁷⁸ П О ⁷⁹ У
 О ⁸⁰ У лоуѣа ѣго ѡко слѣнуы ⁸¹ У О П мрѣщеса ⁸² П до конца
 главы О ⁸³ У зѡна взорнаго.

X. ¹ У верекенн П Правнѣла ² П Ѳже вѣцѣа У Ѳ бѣше ³ У мрѣ

lapsus sum pronus et adoravi Dominum. 16. Et Dominus ore suo dixit mihi: „Aude, Enoch, ne timeas, surge et consiste ante faciem meam in saecula!“ 17. Et sustulit me Michael archangelus et adduxit me ante faciem Domini. 18. Et dixit Dominus servis suis, eos tentans: „Ascendito Enoch, ut consistat ante faciem meam in saecula!“ 19. Et adoraverunt gloriosi Dominum et dixerunt: „Ascendito (P + Enoch) secundum verbum tuum!“ 20 Et dixit Dominus Michaeli: „Accede et nuda Enochum vestibus ejus terrestribus et ungue eum unguento bono meo et indue eum vestibus gloriae meae“. 21. Et sic fecit Michael, ut dixit ei Dominus: unxit me et induit me 22. Et visus olei hujus splendidior est luce magna, et unguentum ejus sicut ros bonus, et odor ejus sicut smyrna (myrrha), et sicut radii solis splendens. 23 Et spectavi meipsum, et eram ut unus ex gloriosis ejus et nullum discrimen visibile erat

X. 1. Et advocavit Dominus unum de archangelis suis nomine Vrevoel (var. Pravuel, Vreteel), qui sapientia celerior erat, quam ceteri archan-

гнѣ. и гла⁴ гѣ вѣвоилю⁵ изнеси⁶ книги ѿ хранилищъ мой, и възми⁷ 2
 трѣсть⁸ и дѣждь⁹ енохови и скажи¹⁰ емоу книги. и¹¹ оускори вѣ- 3
 воилю,¹² и принеси къ мнѣ книги и зацѣненн¹³ и змирнѣ,¹³ и да¹⁴ ми¹⁵
 трѣсть¹⁵ скорописаннѣ¹⁶ и з рѣчки своѣж.¹⁷ и бѣ гла ми вѣсь дѣла нѣсь¹⁸ 4
 и земле. и морѣ и вѣсь¹⁹ стѣхын¹⁹ прѣхо[14]женіе²⁰ и²¹ шествѣа и²¹ и
 живогрѣмѣніе²² и. и слѣце и лоуиш и зкѣзы и шествѣа и змѣненіа и. и
 вѣрмана и лѣта. и днѣ и уаси и вѣсходн ѿблакъ,²³ и сходн²³ вѣтрѣнн.²⁴
 аггаска унса, и пѣснн²⁵ вѣбржени²⁵ вон.²⁵ и вѣскѣ вѣшь улувжа. и
 вѣскѣ азъкъ пѣснн.²⁶ и житіа улуа и заповѣдн и поученіа²⁷ и слако-
 ганѣ пѣніе. и вѣскѣ елико побѣе поучатиса. Исповѣда ми вѣвоилю²⁸ 5
 днѣ .л. и ноци .л. и не прѣмѣкоша оустѣ его глаш. аз же не поун²⁹
 пише вѣ знаменіа вѣс³⁰ жтварн.³⁰ и како сконуа³¹, днѣ³⁰ .л.³⁰ и но- 6
 ци³⁰ .л.³⁰ и³⁰ гла къ мнѣ вѣвоилю.³² се³³ елико³⁴ ти сповѣда, и³⁵ 7

⁴ П реуе ⁵ У веревенловн П Правнѣаз ⁶ У возми ⁷ У вдиѣ ⁸ П +
 скорописаннѣ ⁹ У О ¹⁰ У поган ¹¹ Въ П до слова и зацѣненнѣ О ¹² У
 веревенлъ ¹³ П и зацѣнн, и змирнѣ У и зоцрени змоуреннѣмъ ¹⁴ У вдиѣ
¹⁵ П О ¹⁶ П У О ¹⁷ П глаѣ заглавіе: ѿ написаннѣ еноховѣ, како написѣ
 уѣдѣла своѣ хожденіа. и видѣннѣ нѣнѣа, и написалъ самъ тѣ и з книги.
 Слово бѣ. ¹⁸ У гла ¹⁹ П сѣ стѣхѣа, ²⁰ П и прѣхожденіа У О
²¹ У О ²² У житіа П громовѣгрѣмѣннѣ; далѣе до слова исповѣда въ У
 изложено такѣ: и прѣмѣнѣ лѣ и днѣ шествѣа. и земнѣа знаннѣ и поученнѣа. и
 слакоганѣ пѣннѣ и входы ѿблакъ и сходы вѣтрѣ и азъкъ скрѣнскнѣ и вѣскѣ
 азъкъ пѣ новою бржениѣ вон и вѣе елико подобѣетъ поучатиса ²³ П О
²⁴ П + и ²⁵ У пѣснѣхъ вообрѣженіе своѣ ²⁶ П пѣснѣн ²⁷ П оученнѣа
²⁸ У веревен П Правнѣаз; далѣе въ П до словѣ се елико О ²⁹ У + л днѣ и
 л ноци ³⁰ У О ³¹ У конуа ³² У веревен ³³ П вѣсѣ У О ³⁴ П

geli, et omnia acta Domini scribens. 2. Et dixit Dominus Vrevoeli: „Effer
 libros ex conditoriis meis et sume calamum (P + velociter scribendi) et da
 Enocho et dic ei libros“. 3. Et festinavit Vrevoel et attulit ad me libros
 pulchros de myrrha et dedit mihi calamum velociter scribendi de manu sua.
 4. Et fuit dicens mihi omnia opera coelorum et terrae et maris et omnium
 elementorum, transitus et itinera eorum, et eorum tonitrua secundum zodia-
 cum, et solem et lunam et stellas et itinera ac mutationes eorum, et tem-
 pora, et annos, et dies, et horas, et nubium ortus et ventorum exitus, ange-
 lorum numeros et armatorum militum cantus et omnem rem humanam et
 omnem linguam cantus, et hominum vitas, et mandata atque hortationes
 et dulcisonos cantus, et omnia, quae disci oportet. 5. Et enarrabat mihi
 Vrevoel dies XXX et noctes XXX et non contieuit os ejus loquens, ego
 autem non obdormivi scribens omnia indicia omnis creaturae. 6. Et cum
 dies XXX et noctes XXX finivissem, dixit mihi Vrevoel: 7. „Ecce, quan-

8 ⁸ Еліко ³⁷ напи́са ³⁸ сѣдн ³⁷ напи ³⁸ кса ³⁷ днѣ ³⁸ уаѣ ³⁷ Еліко ³⁸ ѿ не роженю. ³⁷ ѿ |
 9 мѣста ³⁸ ѿу́готова́на до ³⁷ кѣка. ³⁸ кѣм ³⁷ бо ³⁸ днѣ ³⁷ ѿу́готова́не ³⁸ сѣ ³⁷ прѣже ³⁸ вѣоб-
 ра́женіа ³⁷ зѣмнаго. ³⁸ ѿ сѣдѣ ³⁷ соу́тоубъ ³⁸ .л. ³⁷ днѣ ³⁸ ѿ .л. ³⁷ по́чи ³⁸ ѿ списа ³⁷ кса ³⁸
 ѿзвѣсто, ³⁷ ѿ писа ³⁸ .лѣс, ³⁷ кнѣгъ

2 ¹ XI. ¹ ѿ възва ² ма ³ гѣ ⁴ ѿ ⁵ рѣ ⁶ мн ⁷ ено ⁸ сѣдн ⁹ ѿшоу́жа ¹⁰ мене ¹¹ съ
 3 гакрѣнѣо ¹². ¹³ ѿ покло́ни ¹⁴ гѣн. ¹⁵ ѿ гѣл ¹⁶ къ ¹⁷ мнѣ ¹⁸ гѣ. ¹⁹ Еноше ²⁰ Еліко ²¹ кнѣ-
 4 ши ²² ѿ Еліка ²³ сѣ ²⁴ сто́ща ²⁵ ѿ ²⁶ хо́дща, ²⁷ ѿ ²⁸ сѣврѣшена ²⁹ мно́ж ³⁰ аз ³¹ же
 5 възвѣща ³² тебѣ, ³³ прѣже ³⁴ да́же ³⁵ кса ³⁶ испрѣка, ³⁷ Еліко ³⁸ сѣтвори ³⁹ ѿ не-
 6 бытіа. ⁴⁰ ѿ невидѣнны ⁴¹ вѣмо, ⁴² ни ⁴³ аггѣо ⁴⁴ бо ⁴⁵ моѿ ⁴⁶ не възвѣсти ⁴⁷ тайни
 мое, ⁴⁸ ни ⁴⁹ поведѣ ⁵⁰ ѿ ⁵¹ вѣста́нѣ ⁵² ѿ ⁵³ ни ⁵⁴ моѿ ⁵⁵ бесконѣу́нїе ⁵⁶ ѿ ⁵⁷ нерлз-
 оумнїе, ⁵⁸ разумѣсаншѣ ⁵⁹ тварѣ ⁶⁰ ѿже ⁶¹ тебѣ ⁶² възвѣща ⁶³ днѣ. ⁶⁴ Прѣже
 бо ⁶⁵ да́же ⁶⁶ не ⁶⁷ бышѣ ⁶⁸ вѣма ⁶⁹ кса. ⁷⁰ азъ ⁷¹ едн ⁷² прохѣжа ⁷³ въ ⁷⁴ невидѣнны.
 Еко [15] ⁷⁵ сѣнѣ ⁷⁶ ѿ ⁷⁷ вѣсто́къ ⁷⁸ на ⁷⁹ зма, ⁸⁰ ѿ ⁸¹ запа́ды ⁸² ѿ ⁸³ вѣсто́къ. ⁸⁴ ѿ ⁸⁵ ѿ

Еліка ³⁵ ПУ О ³⁶ У О П ³⁷ написѣхомъ ³⁸ П + ѿ ³⁹ Да́же ⁴⁰ въ
 У до ⁴¹ словъ ⁴² ѿ сѣдѣ ⁴³ О ⁴⁴ П + ⁴⁵ до ⁴⁶ вѣка ⁴⁷ П ⁴⁸ кса ⁴⁹ П ⁵⁰ исписахъ ⁵¹ У
 написѣ ⁵² У О ⁵³ П ⁵⁴ написахъ ⁵⁵ У ⁵⁶ исповеда ⁵⁷ У ⁵⁸ тѣ ⁵⁹ ѿ ⁶⁰ ѣ.

XI. ¹ П ² заглавіе: ³ О ⁴ вели́кїи ⁵ тайнахъ ⁶ Бжѣихъ ⁷ еже ⁸ ѿкры ⁹ Бгѣ ¹⁰ ѿ по-
 веда ¹¹ ено́хови, ¹² ѿ гѣл ¹³ с ¹⁴ нѣмъ ¹⁵ ли́це́мъ ¹⁶ в ¹⁷ ли́цѣ. ¹⁸ Слово ¹⁹ бг. ²⁰ П О ²¹ У
 постави ²² ма ²³ ѿшо́ую ²⁴ себе ²⁵ бли́же ²⁶ глѣрла ²⁷ ПУ + ²⁸ са ²⁹ П + ³⁰ возлюбленїе
 У ³¹ видѣ ³² ПУ О ³³ У О ³⁴ У ³⁵ возвѣщѣ ³⁶ У + ³⁷ въ ³⁸ строкѣ ³⁹ кѣ-
 воварью: ⁴⁰ ѿ ⁴¹ создани ⁴² тварѣ ⁴³ У ⁴⁴ да ⁴⁵ ѿже ⁴⁶ П О ⁴⁷ У ⁴⁸ ксе ⁴⁹ не ⁵⁰ бы ⁵¹ У +
 в ⁵² бытѣ ⁵³ П ⁵⁴ видѣма ⁵⁵ У ⁵⁶ во ⁵⁷ видѣннѣ ⁵⁸ У ⁵⁹ н ⁶⁰ У О ⁶¹ П ⁶² ѿ ⁶³ не
 исповедахъ ⁶⁴ У ⁶⁵ составленнѣ ⁶⁶ У ⁶⁷ нѣ ⁶⁸ бесконѣу́нны ⁶⁹ моѿ. ⁷⁰ ѿ ⁷¹ нерлзоумнны
 разоумннѣ тварѣ ⁷² П ⁷³ нѣ ⁷⁴ моѿ ⁷⁵ безконѣу́ное ⁷⁶ цѣтко, ⁷⁷ ѿже ⁷⁸ разумѣшѣ ⁷⁹ творенїе ⁸⁰ моѿ
 У ⁸¹ н ⁸² П ⁸³ еже ⁸⁴ У О ⁸⁵ У ⁸⁶ да ⁸⁷ ѿ ⁸⁸ П О ⁸⁹ У ⁹⁰ ѿтверзеса ⁹¹ свѣ ⁹² У ⁹³ аз ⁹⁴ же ⁹⁵ средѣ
 свѣта ⁹⁶ яко ⁹⁷ еднѣ ⁹⁸ прожда ⁹⁹ У + ¹⁰⁰ вздѣтъ ¹⁰¹ У ¹⁰² сѣнѣ ¹⁰³ же ¹⁰⁴ ѿбращѣтъ

tum tibi enarravi, et quantum scripsisti (cod. scripsi. var. scripsimus), sede (var. + et) scribe omnes hominum animas, quot non sunt natae, et earum locos ante saeculum paratos. 8. Omnes enim animae paratae sunt (P + ante saeculum) ante terrae formationem. 9. Et sedebam rursus XXX dies et XXX noctes et conscripsi omnia accurate et scripsi CCCLXVI libros.

XI. 1. Et advocavit me Dominus et dixit mihi: „Enoch, sede a sinistra mea cum Gabriele“. 2. Et adoravi Dominum. Et dixit mihi Dominus: 3. „Enoch, quantum vides et quaecunque sunt stantia et euntia, a me perfecta sunt. 4. Ego autem aperio tibi omnia primo, quae de iis, quae non fuerant, creavi et de invisibilibus visibilia 5. Nam ne angelis quidem meis secretum meum aperui, nec eorum exordium confessus sum eis, neque infinitam creaturam meam intellexerunt, quae tibi nuntio hodie. 6. Nam priusquam visibilia omnia fuerunt, ego solus transibam in invisibilibus, sicut sol ab oriente ad occidentem et ab occidente ad orientem; sedetiam sol

СЛѢЦЕ ²⁶ ИМА ²⁶ ПОКОН СЕБѢ. ²⁷ АЗ ЖЕ НЕ ОБЕЩАЮ ПОКОА, ЗАНЕ ВСА ²⁸ ВЕСТВО-
 РА. ²⁸ И ОУМЫСЛИ ²⁹ ЖЕ ²⁹ ПОСТАВИТИ ОСНОВАНІЕ. ³⁰ СЪТВОРИТИ ТВАРЬ 7
 КНИЖА. ³¹ И ³² ПОВЕЛѢ ВЪ ИСПРЪНИИ ³² ДА СЪИДЕ ³⁴ ЕДИННО ³⁵ ѿ НЕВИДИМЫХЪ 8
 ДИМО. ³⁶ И СЪИДЕ ³⁷ АДОИ ³⁸ ПРЪВЕЛИ ЗВАЮ И СМОТРИ ЕГО. И СЕ ВЪ ³⁹ 9
 УРЪВЪ ³⁹ ТЪ ³⁹ ИМН СВЕТА ⁴⁰ ВЕЛНКАГО. И РЕКО КЪ НЕМОУ РАЗРЪШИСА ⁴¹ 10
 АДОИЛЕ. ⁴² И БЖДИ КИМО РАЖЛЕМО ⁴³ ИС ТЕБЕ. И РАЗРЪШИСА ⁴⁴ ИЗЫДЕ ⁴⁵ 11
 СВЕ ⁴⁶ ПРЪВЕЛИ. ⁴⁶ И ⁴⁷ АЗЪ ⁴⁷ ЖЕ ⁴⁷ СРЪДЕ СВЕТА. ⁴⁸ И КАКО ⁴⁹ НОСАЩОУ ⁴⁹ 12
 СА ⁵⁰ СВЕТОУ ⁵⁰ И ⁵¹ ѿ СВЕТА ⁵⁰ ВЪЗЫДЕ ⁵² ВЪКЪ ВЕЛНКА ⁵⁴ ГЛАВЕ ВСА
 ТВАРЬ. ЖЖЕ ⁵⁴ АЗЪ ПОМЫСЛИ ⁵⁵ СЪТВОРИТИ. И ВИДЕ ГЛГО БЛГО, ⁵⁶ И ПОСТАВИ 13
 СЕБѢ ПРЪСТО, И СЪДО НА НѢ. | И СВЕТОИ ЖЕ ГЛА ВЪЗЫДИ ТЪ ВІШЕ ⁵⁷ ПРЪ 14
 СТОЛА ⁵⁸ И ⁵⁹ ОУТВЕРДИСА ⁵⁹ И ⁵⁸ БЖДИ ⁶⁰ ОСНОВАНІЕ ВІШНИИ. И НЪ ПРЪВІИИ 15
 СВЕТА ИНОГО ⁶¹ НИУСО ЖЕ. ⁶¹ И ПАКЪ ⁵⁸ ВЪСКАОНИСА ⁶² ВЪЗРЪ ѿ ПРЪСТОЛА 16
 МОЕГО. ⁶³ И ВЪЗКА ВТОРИЦЕА ВЪ ПРЪИСПОНЪ И РЪ. ДА ИЗЫДЕ ѿ НЕВИДИМЫХЪ ⁶⁴ 17

²⁷ У О П К СЕБѢ ²⁸ У ВСЕ БЕ СТВОРА П ВСА БЪХЪ ТВОРАИ ²⁹ У ОУМЫСЛИ ЖЕ
 П И ОУМЫСЛИХЪ ³⁰ П ОСНОВАНІА И ³¹ П ЗДЕСЬ ЗАГЛАВІЕ: БГЪ ѿПОВѢДА-
 ЕТЬ СНОХОВИ, КАКО ѿ ТМЫ ПРЪИСПОДМЕИ, СОИДЕТЬ КИДИМОЕ И НЕВИДИ-
 МОЕ. СЛОВО БД. ³² У П О ³³ У П ВО ПРЕНСПОДИИ ³⁴ У ВЪЗЫДЕ ³⁵ П О
³⁶ П ИДИМА ³⁷ У ИЗЫДЕ ³⁸ У АДАНАЪ ³⁹ П УРЪВЕТЫ ⁴⁰ У ВЪКА
⁴¹ У РАЗРЪШИСА ⁴² П АДОИЛОУ У АДОИЛЪ ⁴³ П О У РАЗРЪШЕМОЕ
⁴⁴ П У + И ⁴⁵ У + ИЗ НЕГО ⁴⁶ У ВЕЛНКА ВЪКЪ ⁴⁷ У О ⁴⁸ П +
 ВЕЛНКА У О ⁴⁹ У А ТАКО НОСАЩА ⁵⁰ У О П СЕ СВЕТА ⁵¹ У П О
⁵² У О П ИЗЫДЕ ⁵³ У О П + И ⁵⁴ П ИЖЕ У Ю ⁵⁵ У ХОТЪ
⁵⁶ П ДОБРО ⁵⁷ П + И ОУТВЕРДИСА ПРЪВІИИИ ⁵⁸ У О ⁵⁹ П О ⁶⁰ У П
 БОДИ ⁶¹ У ИМО НИУТО ⁶² У П ВОСКЛОНИХСА ⁶³ П ЗАГЛАВІЕ: БГЪ ВЪЗ-
 КАЕТЪ ѿ ПРЕНСПОДИИХЪ КТОРОЕ ДА ИЗЫДЕТЬ АРХАСЪ И ТА-
 ЖИСЪ И УЕРМЕНЪ СЛЛО. СЛОВО БѢ. ⁶⁴ П АРХАСЪ ТВЕРДЪ У ѿ НЕ-

suam requiem habet, ego autem nullam requiem inveni, quia omnia creans
 eram. 7. Et constitui fundamentum statuere et creaturam visibilem creare.
 8. Et in supremis imperavi, ut de invisibilibus unum visibile descenderet.
 Et descendit adoel (*var.* adael) permagnus valde. 9. Et spectavi eum, et
 ecce in utero ille habet lucem magnam. 10. Et dixi ei: „dissolve te, adoel,
 et quod ex te nascitur, esto visibile“. 11. Et dissolvit se, et lux permagna
 exiit, ego autem in medio lucis (+ magnae) fui. 12. Et cum ferebatur lux,
 exiit de luce saeculum magnum, demonstrans omnem creaturam, quam cre-
 are constitueram. 13. Et vidi, bonum esse, et statui mihi thronum et con-
 sedi in eo. 14. Luci autem dixi: „ascende supra thronum et firma te, et
 ero (*var.* esto) supremis fundamentum“. 15. Et superius luce nihil aliud
 est. 16. Et rursus deflexns conspexi de throno meo et exclamavi iterum
 in infernis et dixi: „exito de invisibilibus firmum invisibile“. Et exiit
 archas firmus et gravis et *niger* (*cod.* ruber) valde. 17. Et dixi: „dissolve te,

18 ТВРЪДИ⁶⁴ НЕВИМО.⁶⁴ ИЗЫДЕ АРХАСЬ,⁶⁵ ТВРЪ⁶⁶ И ТАКЪ⁶⁷ И УРЬМЕ⁶⁸ ЗЪЛО,⁶⁹
 19 И РЪ РАЗВРЪЗНЕСЕ АРХАСЕ, И БЪДИ ВИДНО⁷⁰ РАЖАЕМО ИС ТЕБЕ. И РАЗРЪШИСА,
 20 ИЗЫДЕ КЪКЪ ТЪМЕНЬ⁷¹ ПРЪВЕАНЪ ЗЪЛО, НОСА ТВАРЪ ДОЛНЫ КЪСЪ И ВИДЪ
 21 ІАКО ДОБРО,⁷² И РЪ КЪ НЕМА, СЪНИДИ ТИ ДОЛОУ И ОУТВРЪДИСА. И⁷³ БЫ ОСНО-
 22 ВАНИЕ НИНИ.⁷⁴ И НЪ ПОДЪ ТЪМОЖ ИНОГО НИУЕСО.⁷⁵ И ПОВЕЛЪ ДА
 23 ВЪЗМЕТСА ѿ СВѢТА И ѿ ТЪМН. И [16] РЪ БЪДИ ТЛЪСТО. И ѿВНТО⁷⁶ СВѢТО
 24 И ТО ПРОСТРЪ И БЫ ВОДА. И ПРОСТРЪ КРЪХОУ ТЪМН, НИЖЕ СВѢТА. И ТАКО
 25 ВОДЫ ОУТВРЪДИ. СИ РЪ БЕЗНИЖ.⁷⁷ И ОСНОВА СВѢТО. ѾКРЪГОУ⁷⁸ ВОДЫ. И
 26 СЪТВОРИ .Ъ. КРЪ КЪНОУТРЪДОУ. И КЪОБРАЗИ ІАКО ХРОУСТАЛЬ,⁷⁹ МОКРО И
 27 СОУХО СИ РЪ СЪТКАЛО.⁸⁰ И⁸⁰ ЛЕДЪ⁸⁰ ѾБХОЖЕНІА⁸¹ ВОДА.⁸² ИНИМЪ СТИХІА И
 28 ОУКАЗЪ КОМОУЖО⁸³ СКОИ ПЪ .Ъ.-МИ ЗВЕЗДАМЪ. КАЖО НХЪ НА СКОИ НЪСН. ТАКО
 29 ДА ГРАДЪ И ВИДЪ ІАКО ДОБРО. И РАЗДЪУИ МЕЖОУ СВѢТО И⁸⁴ ТЪМОЖ. СИ
 30 РЪ ПРОСРЪ КОДЫ СЪДОУ И СЪДОУ. И РЕКО СВѢТОВИ БЪДИ⁸⁵ ТЫ⁸⁵ ДНЬ. И ПО-
 31 ВЕЛЪ⁸⁵ ТЪМЪ ДА БЪДЕ НОЦЬ. И БЫ ВЕСЕРЪ, И ПАКЪ⁸⁶ БЫ ОУТРО. ТО⁸⁶

ВИДЕМЪ ТВЕРДЪ И ВИМО⁶⁴ У архазъ⁶⁵ У с твердию⁶⁶ П Тяжисъ⁶⁷
⁶⁸ У уернъ⁶⁹ У до словъ и видѣ⁷⁰ Іако О⁷⁰ П О⁷¹ П темно
⁷² У лепѣ⁷³ П + бѣди ѿснованіе дольнымъ, и бысть и смиде⁷⁴ оутвердѣса и
⁷⁴ У долинъ⁷⁵ П заглавіе: ѿ како БГЪ ѿсновалъ вода, и ѿкръ-
 жилъ ии свѣтомъ. и созда на неи седмъ острововъ. Сло-
 во къс. Въ У длаѣ до словъ море събра сокращено такъ: ѿник же сфера свѣто
 оутѣсти прострѣ верха тмы ея. а ѿ ко оутвердѣ каменне велико мѣламъ же безъ-
 нымъ повелѣ исхвѣти не реко же оуна до безны⁷⁶ П бысть то⁷⁷ П бѣдми
⁷⁸ П ѿкрѣгъ⁷⁹ П крышталь⁸⁰ П стклянно, видно лѣ⁸¹ П ѿбхож-
 деніе⁸² П + и⁸³ П + нмъ⁸⁴ П + мѣждъ⁸⁵ П да вѣдетъ⁸⁶

archas, et quod e te nascitur, esto visibile!" 18. Et dissolvit se, et saeculum
 tenebrosum permagnum valde exiit, omnium infernorum creaturam portans.
 19. Et vidi, bonum esse, et dixi ei: „descende deorsum et firma te (P +
 et esto infernis fundamentum." Et descendit et firmavit se) et infernis fundamentum
 fuit. 20. Et infra tenebras nihil est aliud. 21. Et imperavi, ut de luce et de
 tenebris sumeretur, et dixi: „esto pingue et luce obvolutum!" Et id extendi,
 et fuit aqua. 22. Et extendi supra tenebras infra lucem, et ita aquas fir-
 mavi, id est abyssum. 23. Et firmavi luce circulum aquae (P circum
 aquam) et creavi VII circulos intrinsecus et finxi sicut crystallum, humidum
 atque siccum, id est vitrum (P vitreum) et glaciem, circuitum aquarum
 et ceterorum elementorum. 24. Et demonstravi suum cuique iter, VII stellis,
 in suo cuique earum coelo, ut ita irent. 25. Et vidi, bonum esse, et sepa-
 ravi lucem a tenebris, id est in media aqua hinc inde, et luci dixi: „esto
 tu dies!" Et tenebris imperavi, ut essent nox. 26. Et fuit vespere et rursus

86 а. днь. 87 тако 88 оутврѣди неспы 89 кръгы. 90 и рекѣ 91 да се събе- 27
 рѣ 92 | вода долнѣа нже є по нѣсе, въ събраніе єдино и да нсѣхнѣ 93
 влнѣи сѣ. 94 и бы тако. и 95 ѿ 96 влѣ сътвори кѣменіе тврѣдо и велнко. 28
 и ѿ кѣменн съгрѣзи 97 соухѣ, и нареко соухѣ земаа. и посреѣдѣ 29
 земаа нареко оупадѣ, 98 сн рѣ безнѣ. морѣ събра 99 на єдино мѣсто, 30
 и 97 сказы 98 нго. и рѣ морекн сѣ дѣж тн прѣль втуенѣ, и не прѣтрыгне- 31
 инса ѿ своѣ во. 99 и 100 також 100 тврѣдѣ 100 вѣдрѣжн и ѿсно вѣа кръхоу 101 32
 ко, 101 сн днь прѣвозаннн сѣбѣ нареко. тогда бы вѣрѣ, и пакы оутро. 33
 и бы днь .в. 102 и къ всѣ же скон. 103 нѣны ѿбразова 104 ѿгнью 105 34
 єство 105 къзрѣ око мое на тврѣдн 106 и 106 много 106 жестоки 106 кѣ- 35
 менѣ. и ѿ 107 ѿблѣстаніа ока моего късприж, и 108 млнн 108 єство
 водноа. 109 и [17] ѿгнѣ въ водѣ, и вода къ ѿгнн. нн 110 сн и 110 ѿного

86 П. О. 87 П загаавіе: Нѣла, в ню же Бгѣ показа єнохови всю
 мѣдрость свою і силу. презъ всѣхъ сѣдмѣ днѣ како сътвори.
 всѣ силы нѣмыа и зѣмыаа и всѣуеская днѣжѣша сѣ дѣже и
 до уѣка 88 П и тако 89 П нѣнны кръгѣ 90 П О 91 П соберѣтъ
 92 П сосхнѣтъ волнѣнїе 93 П нзѣ. 94 П согрѣзѣхѣ 95 П пропѣсть
 96 У собрѣ П собрѣхѣ 97 У О 98 У + є 99 П составѣ 100 П тако
 тврѣдѣ У тврѣдоу 101 П вѣрѣхъ водѣ; У далѣе до словѣ и къ всѣ О 102 П за-
 главіе: Понѣдѣлокѣ і стѣ днѣ. ѿгнѣнное і естество. 103 П воємѣ
 У конмѣ 104 У до словѣ: и ннѣ же єноше въ ст. 82 сокращено таѣ: сѣмѣ
 ѿ свѣта велнко и поставн є на нѣспн да свѣтн по земаа ѿ кѣмѣа оустѣко ѿгнѣ
 велнкнн и ѿгна створи. всѣа воа бесплотнѣ и всѣа воа звѣзднннѣ и хѣрѣвнннѣ и сѣ-
 рѣфнннѣ и ѿфамннѣ и сѣ все ѿ ѿгна нсѣкѣ зѣмн же велѣ возрастннн дрѣва всѣа
 и гороу всѣакоу и всѣакоу травѣу жнвотнѣу. и всѣако сѣма жнко сѣан сѣмѣ прѣ да
 и не сотвори днѣ жнвѣ пнрѣ нмѣ оутотова морю повелѣ пороннн своа рыбѣ и всѣа
 гадѣ плазацин по земаа и всѣахъ пнрѣ парацию : Егда сконѣхъ все повелѣ моєи
 прѣмнн створннн уѣка 105 П і естествомѣ ѿгнѣнннмѣ, и 106 П тврѣды
 многѣ, жестоки 107 П О 108 П молнїе 109 П днѣвноє 110 П и 111 П

fuit mane. Id est primus dies. 27. Ita circulos coelestes firmavi et dixi,
 ut aqua inferna conflueret, quae sub coelo est, in unam confluentiam,
 atque ut ejus undae exsiccarentur. Et ita fuit. 28. Et de undis creavi lapi-
 des firmos et magnos. 29. Et de lapidibus commiscui [P contraxi] siccum et
 siccitatem nominavi terram. 30. Et in media terra nominavi praecipitium
 [P voraginem], id est abyssum. 31. Mare collexi in unum locum et ligavi
 jugo et dixi mari: „ecce do tibi limen aeternum, et non eris perruptum de
 tuis aquis [P elementis]. 32. Et ita firmamentum infixi et fundavi supra
 aquas. 33. Hunc diem primum creatum mihi nominavi. Tum fuit vespere et
 rursus mane, et fuit dies secundus 34. Et omnibus militibus coelestibus
 igneam natu. am formavi: 35. aspexit oculus meus firmum et durum valde la-
 pidem, et a fulgore oculi mei fulgur aquae (P miram) naturam accepit: et

36 оугашаѣ нн ѿно сего зсоушаѣ. ¹¹¹ то радн маьнїа самунаго ѿзаренїе ¹¹²
 ѿстрынїе ¹¹² и ¹¹² свѣтавнїа є. и мѣкка вода тврѣжа камене жесто-
 37 каго є. ¹¹² и ѿ камене оусѣко ѿгнь велнкы. и ѿ ѿгнь сътвори уннн
 бесплѣтнн вон .Г. тѣ аггль. и ѿрѣжа и ѿгньна и ѿдеже и пламн па-
 38 лець, и повелѣ да стоѣ кѣжо въ свое унноу. ¹¹³ Един же ѿ унна
 39 арханглаго ѿвраща ¹¹⁴ съ уннѣ сѣщн под нн. ¹¹⁵ кѣспрїѣ мнсль немощ-
 нѣа, да поставн прѣстоль скон выше ¹¹⁶ ѿвѣа на землеа да бѣде ¹¹⁷ тѣ-
 40 уе ¹¹⁷ моеи силѣ. и ѿврѣго єго съ высотн съ агглан єго. и бѣ лѣтаа
 41 по въздухоу вннѣ крѣхоу безнн, и сътвори тако все неса и бы |
 42 днѣ, третн. ¹¹⁸ и ¹¹⁹ въ третн днѣ повелѣ зєан възрастнн дрѣва ве-
 43 лика ¹²⁰ и горы всѣж ¹¹⁹ трѣж ¹¹⁹ сладкѣа. ¹¹⁹ и въсѣко ¹¹⁹ сѣма сѣж-
 44 мо. ¹²¹ Насади рѣн и затвори. ¹²¹ и положи ѿрѣжннкы пламенны агглан.
 45 и тако сътвори земан ¹¹⁹ ѿновленїе. и ¹¹⁹ тога бѣ вѣрь. и бы оутро
 46 днѣ .Г. ¹²² и ¹¹⁹ въ четвѣртн днѣ повелѣ да боуть свѣтлаа велнка, на
 47 крѣзѣ несны. на прѣво и ¹¹⁹ вншнє крѣзѣ поставн звѣзѣ ¹²³ кро-
 48 носѣ. ¹²³ на .В. мѣ ннже ¹¹⁹ поставн, ¹¹⁹ афродн. на .Г. емѣ аррнсь. ¹²⁴

иссвиаетъ ¹¹² П О ¹¹³ Далѣе въ II заглавіе: З дѣ сѣерженѣ вѣсть
 Сатананѣа с высоты съ аггелы сконнн. ¹¹⁴ II ѿвраща
¹¹⁵ П + и ¹¹⁶ П съ выше ¹¹⁷ П рокемѣ вѣдетъ ¹¹⁸ Въ II въ видѣ
 заглавіа прѣбавлено: Вѣ втѣрокѣ. ¹¹⁹ П О ¹²⁰ П + и плодоноснаа
¹²¹ П + и ¹²² Далѣе заглавіе въ II: С рѣ дѣ. ¹²³ II звѣзды. Крѣно. а

ignis in aqua et aqua in igne, nec haec illum exstinguit, neque ille haec exsiccat, 36. quamobrem fulgur solis fulgore acrius et splendidius est, et aqua mollis durior lapide duro est. 37. Et de lapide excudi ignem magnum et de igne creavi militum incorporeorum ordines, X myriades angelorum, et arma eorum ignea et vestes eorum flammam urentem; 38. et imperavi, ut in suo quisque ordine starent. 39. Unus autem ex archangelorum ordine, aversus cum ordine, qui sub eo erat, cogitationem impossibilem accepit, ut suum thronum superius nubibus supra terram statueret, ut robori meo par esset. 40. Et dejeci eum de altitudine cum angelis ejus, et erat volans per aërem semper supra abyssum. 41. Et ita omnes coelos creavi. 42. Et fuit dies tertius. 43. Et tertio die imperavi, ut terra arbores magnas (P et frugiferas) produceret, et silvas (cod montes), omnem herbam dulcem et omne semen, quod seritur. 44. Et plantavi paradisum et clausi (P + eum) et posui hastatos flammeos angelos. 45. Et ita feci terrae renovationem. 46. Et tum fuit vespere et fuit mane, dies quartus. 47. Et quarto die imperavi, ut luminaria magna in circulis coelestibus essent. 48. In primo et supremo circulo stellam Saturnum posui; in secundo inferiore posui Venerem, in tertio

на ¹¹⁹ .д̣. мь ¹¹⁹ слн̣це. ¹¹⁹ на .ѣ. мь, зеоу̣сь. на .с̣. мь, ѣрми. на .з̣. мь, ¹²⁵
 лоу̣нж. ѿ мѣншии звѣзд̣амн оу̣крѣси̣ ли̣ерь ¹²⁶ дол̣ни, ¹²⁶ ѿ ¹¹⁹ постави ¹²⁵ 49
 слн̣це на просвѣщеніе дн̣и. а лоу̣нж ѿ звѣзды на просвѣщеніе но[18]щн. 50
 ѿ ¹¹⁹ слн̣це да ходи по коемоу̣жо жн̣котоу̣. ²⁷ ѿ жн̣ко ¹²⁷ .в̣т̣. те ¹²⁷ ѡбхо- 51
 женіе ¹²⁷ мцоу̣. ¹²⁷ ѿ ¹¹⁹ положи ¹¹⁹ и̣мена ѿ, ѿ жн̣ко грѣмѣніе ¹²⁸ ѿ ѿ ¹¹⁹ 52
 новороженіа ¹¹⁹ ѿ ¹¹⁹ ѿ часоткореніа ѿ како ѡбход̣а ¹²⁹ ѿ ¹¹⁹ тогд̣а бы 53
 ноу̣щ, ¹³⁰ ѿ бы оу̣тро дн̣ь .ѣ. ¹³¹ ѿ ¹¹⁹ въ дн̣ь пати повел̣е море ¹³² ѿ ¹³² 54
 породн̣ рн̣бы. ѿ птн̣це ¹³³ много разлн̣чныѣ. ¹³⁴ ѿ въскъ гал̣ь лазецъ 55
 по зем̣ан. ѿ ¹³⁵ хоу̣дащъ ¹³⁵ по зем̣ан у̣твороногъ. ѿ парашъ по въздоу̣хоу̣.
 ма̣жескъ по ѿ жѣнскъ. ѿ въскъ дш̣ж дн̣шжцоу̣ вс̣ѣ ¹³⁶ жн̣кони, ¹³⁶
 ѿ бы вс̣ерь, ѿ бы пакы ¹³⁷ оу̣тро дн̣ь .с̣. ¹³⁸ ѿ ¹³⁷ въ шестн̣ дн̣ь повел̣е 56
 мою̣ ма̣дрости съткорн̣и у̣ла̣а ѡ .з̣, мн̣ съставъ ¹³⁹ пл̣ь его ѡ зем̣ан, ¹⁴⁰ 57
 кр̣ь его ѡ рос̣н ¹⁴¹ ѿ слн̣ца. ѡун̣ его ѡ безн̣ы морскыѣ. ко̣стн̣ ¹⁴² ѡ ка-
 меніа, ¹⁴³ номы̣сль его ѡ бр̣зостн̣ аггакыѣ ¹⁴⁴ ѡбла̣. ¹⁴⁴ жн̣лы его ѿ

¹²⁴ П Арисъ ¹²⁵ П + же мѣншемъ ¹²⁶ П а долни ¹²⁷ П животнъ, в̣т̣.
 ѿ ѡбхождѣнію мцѣ ¹²⁸ П жн̣коть положижъ, грѣмѣніа ¹²⁹ П ѡбходитъ
¹³⁰ П кеуеръ ¹³¹ П Далѣе заглавіе: У е т в е р ь . ¹³² П морю да испло-
 дитъ ¹³³ П + пернатн̣ ¹³⁴ П многоразлн̣чн̣ѣ ¹³⁵ П н̣сходашен̣ ¹³⁶ П
 дѣхъ жн̣вотн̣ъ ¹³⁷ П о ¹³⁸ Далѣе въ II заглавіе: П а т о к ь . ¹³⁹ П + а
¹⁴⁰ П + в̣ ¹⁴¹ Далѣе до слова ко̣стн̣ изложено въ II такъ: .т̣. оун̣ его ѡ
 слн̣ца .д̣. ¹⁴² П + его ¹⁴³ П + е̣ ¹⁴⁴ П + ѿ ѡблака .с̣. ¹⁴⁵ П

Martem, in quarto Solem, in quinto Jovem, in sexto Mercurium, in septimo
 Lunam. 49. Et minoribus stellis ornavi aëra infernum. 50. Et posui solem ad
 diem illuminandum, lunam autem et stellas ad noctem illuminandam, 51. ut
 sol mearet per quodque zodium, 52. et zodia duodecim ad circuitum lunae.
 53. Et posui nomina eorum et tonitrua eorum secundum zodiacum, et novos
 ortus et horologia eorum, quomodo circumirent. 54. Et tum fuit nox
 (*P* vespere) et fuit mane, dies quintus 55. Et quinto die imperavi mari,
 et genuit pisces et aves (*P* + pennatas) multifarias et omne animal repens
 per terram, et quadrupes per terram vadens et per aëra volans, mascu-
 linum sexum et femininum, et omnem animam spirantem omnium anima-
 lium (*P* animum vitae). 56. Et fuit vespere, et fuit mane, dies
 sextus. 57. Et sexto die imperavi meae sapientiae, ut hominem crearet de
 septem elementis: (I) carnem ejus de terra, (II) sanguinem ejus de rore et
 sole, (III) oculos ejus de maris abyso (*P* II. sanguinem ejus de rore, III.
 oculos ejus de sole), (IV) ossa (*P* + ejus) de lapidibus, (V) cogitationem
 ejus de angelorum celeritate (*P* + et) de nubibus, (VI) venas ejus et ca-
 pillos de herba terrestri, (VII) animam ejus de spiritu meo et de ventu.

- 58 КÓСМН ¹⁴⁵ ѿ трáвс земнiе. ¹⁴⁶ днѣ ѿ дѣла моѿго и ѿ вѣтра. и дѣ
 ѿмоу ¹⁴⁷ љ. ествѣ. слоу къ пльти, кърѣнiе ѿуно, ¹⁴⁸ ѿбонѣнiе дшiебно ѿса-
 занiа, жнлы, къкоушенiе крѣве кóстн трѣпнiе. ¹⁴⁹ номыслоу сладоствѣ.
 59 сѣ ¹⁴⁹ номысли хитрое слово. скызати ѿ невнмаго же, и внмаго ества
 сьздѣ уѣва ѿ обоѿго ¹⁵⁰ сьмрѣ и живо. и ѿбразѣ кѣствѣ слово, ¹⁵¹ кáкы
 нѣклкоу ¹⁵² твѣрь ¹⁵³ ннж ¹⁵³ къ велнцѣ ¹⁵³ мáлж, ¹⁵³ и пакы въ мáлж ве-
 60 лнж. и на земан поставн ѿго агла втóраго утна и велнка и славнаа.
 61 и поставн ѿго црѣ ¹⁵⁴ земан. црѣтко ¹⁵⁵ нмáща ¹⁵⁵ мож ¹⁵⁵ мáдро-
 62 стѣж. ¹⁵⁵ и не бѣ ѿмоу побна на ¹⁵⁶ земан, и ¹⁵⁷ ѿ сѣщн твѣрн [19]
 63 мон. и поставн ѿмоу нма ѿ устырн сьствáв. ѿ вѣстокъ, ѿ запá, ѿ
 64 сьвера, ¹⁵⁹ ѿ юга. ¹⁵⁸ и поставн ѿмоу дѣ. звѣзы нарóунтн, и рѣкѣ ¹⁵⁹
 65 нма ѿго ¹⁶⁰ дѣ. и ¹⁶¹ дѣ ¹⁶¹ емв ¹⁶¹ кола ¹⁶¹ ѿго. ¹⁶¹ и оукáзѣ ѿмоу ѣ.
 пѣтн, свѣ и тѣмá. и рѣ ѿмоу сѣ ти ¹⁶¹ добро а сѣ зло. да оуѣвѣ лю-
 бов ¹⁶² лн ¹⁶² нмá ¹⁶² къ мнѣ, ¹⁶² нли ненавнствѣ. да лвнѣтса въ родѣ ѿго лю-
 66 бачен ма. аз же вндѣ етво ѿго. ѿ ¹⁶³ нже ¹⁶³ не вѣше своѿго ества.
 того рáдн невьнiе ¹⁶⁴ е горе сьгрѣшенна, ¹⁶⁴ кáко ¹⁶⁴ сьгрѣшнтн ѿмоу е. ¹⁶⁴
 67 и рѣ по сьгрѣшеннiн нно ¹⁶⁵ развѣ сьмрѣ. и поставн ¹⁶⁴ ѿмоу ¹⁶⁴ стѣнѣ, ¹⁶⁴

власы ѿго ¹⁴⁶ и + љ. ¹⁴⁷ и ѿун ¹⁴⁸ и терпѣнiю ¹⁴⁹ и о
¹⁵⁰ и ѿбою ѿго ¹⁵¹ и кáко ¹⁵² и нѣкла ¹⁵³ и твѣрь. нж велнцѣ и
 мáлж ¹⁵⁴ и + на ¹⁵⁵ и царствовати, и нмѣтн мою мáдрость. ¹⁵⁶ и ѿ
¹⁵⁷ и о ¹⁵⁸ и ѿ юга, ѿ сѣвера ¹⁵⁹ и нарекоуѣ ¹⁶⁰ и емв ¹⁶¹ и о
¹⁶² и нмáтѣ лн ко мнѣ любовѣ ¹⁶³ и ѿн же ¹⁶⁴ и не вндѣнiе ¹⁶⁵ и ноу

58. Et dedi ei VII *sensus* (*cod* *essentias*): *auditum* *carni*, *visum* *oculis*, *olfactum* *animae*, *tactum* *venis*, *gustum* *sanguini*, *patientiam* *ossibus*, *suavitatem* *cogitationi*. 59. *Ecce* *excogitavi*, *ut* *verbum* *artificiosum* *diceret*. *De* *invisibili* *autem* *essentia* *et* *visibili* *creavi* *hominem*, *de* *ambobus*, *mortem* *et* *vitam*, *et* *imaginem* (*vel* *imago*) *scit* *verbum*, *ut* *aliquam* *creaturam* *aliam* *in* *magno* *parvam* *et* *rursus* *in* *parvo* *magnum*. 60. *Et* *in* *terra* *consitui* *eum* *angelum* *alterum* *honestum* *et* *magnum* *et* *gloriosum*. 61. *Et* *constitui* *eum* *regem* *terrarum* (*P* *in* *terris*), *regnum* *habentem* *per* *meam* *sapientiam*. 62. *Neque* *fuit* *ei* *similis* *in* *terris* *e* *creaturis* *meis*. 63. *Et* *posui* *ei* *nomen* *de* *quattuor* *elementis*: *de* *oriante*, *de* *occidente*, *de* *septentrionibus*, *de* *meridie*. 64. *Et* *posui* *ei* *quattuor* *stellas* *insignes* *et* *dixi* (*P* *nominavi*) *nomen* *ejus* *Adam*. 65. *Et* *dedi* *ei* *voluntatem* *ejus* *et* *indicavi* *ei* *duo* *itinerá*, *lucem* *et* *tenebras*, *et* *dixi* *ei*: *hoc* *tibi* *est* *bonum*, *illud* *autem* *malum*, *ut* *cognoscerem*, *amorem* *in* *me* *habeat*, *an* *odium*, *ut* *in* *ejus* *progenie* *appareret* *me* *amans*. 66. *Ego* *autem* *vidi* *ejus* *naturam*, *ille* *autem* *ignorabat* (*P* *non* *videbat*) *suam* *naturam*, *quamobrem* *ignorantia* (*P* *non* *videre*) *est* *malum* *peccandi*, *quia* *ei* *fatum* *est* *peccare*, *et* *dixi*: *post* *peccatum* *nihil* *aliud* *nisi* *mors* *est*. 67. *Et* *constitui* *ei* *ten-*

и вложи емоу снъ и оуспе. и възѣ емв¹⁶⁶ спашоу¹⁶⁶ ребро и сътвори
емоу женѣ. и женож да прииде емоу смръѣ. и възѣ послѣдна слово 68
его, и нареко еи | има мѣн сѣ рѣ ева. ¹⁶⁷ ада мѣн ¹⁶⁸ земли. ¹⁶⁸ и ¹⁶⁸ 69
жизнь ¹⁶⁸ же. и сътвори градѣ ¹⁶⁹ въ едомѣ на вѣстоцѣ, и да блюда
завѣ и храни заповѣ. и ¹⁷¹ сътвори емоу нѣса ѿверста, да зри агглы 70
пощѣ пѣ побѣдижа. и свѣ безмрауны ¹⁷⁰ въ книжъ въ рѣн. и ра- 71
зоумѣ дѣво. ако дрзгы мирѣ хошѣ сътвориши. земли же повинжлосе е 72
адамоу на земли. и ¹⁷¹ ѿблдатн и цртковати имн. дѣво е долѣшнн 73
мѣсть, бжѣ вѣсь ако ¹⁷⁴ вѣже ¹⁷² сътвориа ¹⁷² съ нѣсе. сотонѣ ако има 74
емоу вѣнж сатанѣ, тѣ са прѣмѣнн ѿ агглы. ества не прѣмѣнн нѣ ¹⁷³
мысль. ¹⁷³ ако же ¹⁷³ оумѣ правѣднн, и грѣшнн. и разоумѣ свож ѿсѣде-
нн, и грѣ нже съгрѣши прѣже. и того ради [20] помысли на адама. 75
таѣ ѿбразѣ вѣннѣ въ рѣн ¹⁷³ и прѣлѣсти еваж. адамоу же не прикоснѣса.
нѣ за невѣжѣствѣа еж ¹⁷³ проклѣ н. ¹⁷³ а еже прѣже блнн тѣ не 76
проклѣ. а ¹⁷³ нже ¹⁷³ прѣже ¹⁷³ не ¹⁷³ блннѣ ¹⁷³ и тѣ ¹⁷³ не проклѣ. ¹⁷³ ни 77
ука проклѣ ни земля, ни иноѣ тварн. нѣ улукѣ ¹⁷⁴ злоѣ ¹⁷⁴ пластко, ¹⁷⁴

¹⁶⁶ И ѿ него ¹⁶⁷ Далѣе въ II заглавіе: Кѣмъ предѣсть адаму рѣн. и
заповѣдь дасть емѣ зрѣти нѣса ѿверста и да зрѣтъ агглы
поущѣ. побѣдиною пѣснь. Слово бж. ¹⁶⁸ И има земнзю жизнь
¹⁶⁹ II грѣ ¹⁷⁰ II + и ¹⁷¹ II + же ¹⁷² II вѣжнн сътвори, сътвори
¹⁷³ II о ¹⁷⁴ II улукѣ земли плодъ ¹⁷⁵ Далѣе въ II заглавіе: По согрѣ-

torium, et imposui ei somnum, et obdormivit. 68. Et dormienti ei exemi
costam et creavi ei uxorem, 69. ut per uxorem perveniret mors. 70. Et
sumpsi postremam litteram ejus et nomen ei dixi Matrem, id est Evam.
Adam (et) Mater, terrestris et vita (P Adam habet vitam terrestrem.
Haec verba pro corruptis habeo, interpretationem nominum Adae et Evae fuisse
existimo: Adam explicatur terrestris, Eva mater et vita). 71. Et creavi
hortum in Edom (P Edem) in oriente, ut testamentum conservaret et
custodiret. 72. Et feci coelos ei apertos, ut angelos epinicium cantantes
videret. Et lux sine tenebris semper in paradiso fuit. 73. Et intellexit
diabolus, alterum mundum me velle creare, quia omnia in terris Adae
subjecta erant, ut ea possideret et regnare. 74. Diabolus infernorum locorum
daemon est, quia fugiens de coelo factus est satanas, nomen autem ei fuerat
Satanael; ideo mutatus est de angelis, naturam non mutavit, sed cogita-
tionem, veluti mens justorum et peccatorum est, et intellexit suam damnationem
et peccatum, quod prius commiserat. 75. Et propterea cogitavit contra Adam.
Eo modo intravit in paradysum et in errorem induxit Evam, Adam autem
non tetigit. 76. Sed propter eorum ignorantiam exsecratus sum eos.
77. Quibus autem prius benedixeram, ea non exsecratus sum, quibus autem
prius non benedixeram, ea non exsecratus sum, nec hominem exsecratus sum.

78 ТО¹⁸¹ ДѢЛЪ¹⁸¹ ДОВОРО¹⁶¹ ТВОРЕНІА¹⁶¹ ПЛО¹⁸¹ ПОТО ТРОУДИ.¹⁷⁵ Н¹⁸¹ РѢ¹⁷⁶
 ЗЕЛА¹⁸¹ ЕСИ Н¹⁸¹ ВЪ ЗЕЛА ТѢЖЕ¹⁷⁷ ПОИДЕШИ ѿ НЕЕ ЖЕ ТА ВЪЗЕ, Н¹⁸¹ НЕ ПОГОУБАЮ
 ТА. Н¹⁸¹Ж ПОСНААЖ¹⁷⁸ ѿЖДОУ ТЕ ВЪЗЪ. ТОГА МОГЪ¹⁷⁹ ПАКЪ ВЪЗЪТИ ТЕ, ВЪ
 79 МОЕ ПРИШЕСТВІЕ КТОРОЕ. Н¹⁸¹ БЛВІ: ВЪСА ТВАРЬ МОЖ ВИДИМЪ Н¹⁸¹ НЕВИДИ-
 80 МЪ.¹⁸⁰ Н¹⁸¹ ДНЬ СЕМИ.¹⁸² ВЪ Н ЖЕ ПОУИ ѿ ВСЪ ДѢЛЪ МОИ.¹⁸⁴ КЪ¹⁸³ Н БЫ Е УА
 81 ,Н. ЖЕ ДНЬ ПОЛОЖИ ТѢЖЕ | ДНЬ .Н.¹⁸⁶ ДА БЪДЕ Д.¹⁸⁷ ПРЪВОЗАННИ НЕДЪЛА¹⁸⁸ Н¹⁸¹ КЪ
 МОЕГО. Н¹⁸¹ ДА ѾБРАЩАЮТСА¹⁸⁹ ВЪ ѾБРАЗЪ .У.¹⁹⁰ ТИСАЩИ¹⁹⁰ ТИ, ¹⁹⁰ Н¹⁹⁰ Н¹⁹⁰ Н¹⁹⁰ РАН ДЪ
 ТИСАЩИ¹⁹⁰ ДА БЪДЕ¹⁹⁴ ВЪ НАУСЛО.¹⁹² ІАКО ѿ ПРЪКЪ ДНИ НЕЛА, ТАКО Н¹⁸¹ Н¹⁸¹ НАУЕТО
 82 ДНЬ НЕЛА ДА ВЪЗВРАТАТСА ПРНО. Н¹⁹³ НИЪ ЖЕ ЕНОШЕ¹⁹³ СЛІКА ТИ СКАЗЪ ВРЕМЕ КО-
 Н¹⁸¹ СЛІКО РАЗОУМЪ.¹⁹⁴ Н¹⁹³ СЛІКО¹⁹³ ВИДЪ¹⁹⁵ НА¹⁹⁵ НБСЕ,¹⁹⁵ Н¹⁸¹ СЛІКО ВИДЪ¹⁹⁶ НЕУМОЕ
 НА ЗЕЛН. Н¹⁸¹ СЛІКО НАПИСА¹⁹⁷ ВЪ КНИГЪ, ПРЪМЖДОСТІА МОЕЖ ОУХЪТРИ,¹⁹⁸ М. НИ НЕЛН
 ВЪСА¹⁹⁸ СІЖ¹⁹⁸ СЪТВОРИТИ.¹⁹⁹ Н¹⁸¹ СЪТВОРИ ѿ ВЪШНЕГО²⁰⁰ ѾСНОВАНІА²⁰¹ ДО ДНН. НИ
 УАС

НИЖНЕГО²⁰² Н¹⁸¹
 МОИ²⁰⁶ ТВАРС.
 ПРЪМЪНСИЕ²⁰⁹
 Н¹⁸¹ СЛОВО МОЕ
 ПРИЗЫРАЖ²¹²
 ЛИЦЕ МОЕ ТО
 ГЛАЦІАГО. Н²¹⁴
 ДАЖ ТИ САМОИ
 ДН НА ЗЕЛА, Н¹⁸¹
 НИЖНЕГО НБСЕ
 ВСА²²⁶ СІЛЫ.²²¹
 МНЪ,²²⁹ ВЪСН.²²
 МОИ²²⁶ ЕДИНО
 Н¹⁸¹ ПОУЪТЪ Н¹⁸¹ ПО

ш еиѣи А дама Бгъ ѿсидаетъ к землю ѿ неаже в за та. но не
 хоше го погубити въ вккъ градушій. Слово ѣн. ¹⁷⁶ П +
 ѣмъ ¹⁷⁷ П тожеде ¹⁷⁸ П + та ¹⁷⁹ П + н ¹⁸⁰ Въ П даяе вис-
 сена въ текстъ замѣтна о времени пребыванія Адама въ раю. ¹⁸¹ П + БЛВІ
¹⁸² П + ѣже естъ свѣбота ¹⁸³ П поуи ¹⁸⁴ П своихъ. Даяе въ П за-
 главіе: Показуетъ Бгъ енохови вккъ свѣтѣ семъ, бытїе ѣз лѣтѣ
 а ѿсмаа тисаща конуина естъ. ны лѣтѣ, ни мѣи. ны ила. ны
 дни. Слово ѣо. ¹⁸⁵ П О ¹⁸⁶ П ѿсмо ¹⁸⁷ П О ¹⁸⁸ П на дѣла
¹⁸⁹ П Ѿбрашса ¹⁹⁰ П седьмой тисащи. ѿсмой тисащи ¹⁹¹ П бѣде
¹⁹² П Задѣсь внесены въ текстъ находящіяся на полѣ слова въ такомъ видѣ:
 время безумствіа, и безконечно. ны лѣты, ны мѣи. ны недѣлѣ. ни дни, ны усы. —
 Даяе до словъ: Н¹⁸¹ НИЪ ЖЕ ВЪ П О ¹⁹³ У О ¹⁹⁴ П РАЗУМАЪ ЕСИ У О
¹⁹⁵ П ВИДЪЛЪ ЕСИ НЕБЫХЪ ¹⁹⁶ П ВИДЪЛЪ ЕСИ ¹⁹⁷ П У НАПИСА ¹⁹⁸ У Н
 хитрство се П + н ¹⁹⁹ П У СЪТВОРИ ²⁰⁰ У НИЖНЕГО ²⁰¹ У + н

²⁰² У ГОРНАГО
²⁰⁶ У О ²⁰⁷
²¹⁰ У СОГЛАДЕТА
 ОУМЪ ИЗЛОЖЕНО Т:
 ЗИРАЮ, ТО СТОАТИ
²¹⁶ У НАПИСА П
²¹⁹ У ВОЗВѢШЛА I
²²² У ВИДЪ П ВИДЪ
²²⁷ У ПРОТНКАСА
²³⁰ У ВДАИ ²³¹

nec terram, nec ceteram creaturam, sed malum hominum fructum, quam-
 obrem bona creatura fructus (sunt) et rursus labores. 78. Et dixi: „terra
 es et in eandem terram abibis, de qua te sumpsi, neque perdam te, sed
 mitto, unde te sumpsi; tum rursus possum te sumere altero adventu meo“.
 79. Et benedixi omni creaturae meae visibili et invisibili (*In mar-
 gine adscriptum est*: Et fuit Adam in paradiso quinque horas et dimidium).
 80. Et (P + benedixi) diei septimo [P + quod est sabbatum], quo requievi,
 ab omnibus operibus meis. 81. Octavo die posui eundem diem, ut octavus
 esset primus creatus dies mei otii, atque ut hi converterentur in imaginem
 septem milium, et octavus in initium octo milium, ut quomodo primo die
 dominicus, ita octavus dies dominicus semper reverterentur (*In margine
 adscriptum est*: initium iniquitatis, tempus infinitum, nec anni, nec menses,
 nec hobdomades, nec horae. *Idem in cod. P*). 82. Et nunc autem,
 Enoch, quae tibi dixi, quaeque intellexisti, quaeque in coelis vidisti, quaeque

in terris vidisti.
 sapientia excogit
 finem. 83. Neque
 84. Ego sum aet
 mea est; consulto
 86. Et oculi mei
 si autem averter
 tuum, Enoch, et
 sisti. 88. Et do
 evexerunt. 89. Des
 ab infimo coelo u
 et omnes vires. E
 monarchiae meae
 ros tua manu scri
 intellegant nemine

НИЖНЯГО ²⁰² И ДО КОНЦА. ²⁰³ И НЕ СЪВѢТНИКА ²⁰⁴ НИ НАСЛЕДНИКА ²⁰⁵ 83
 МОН ²⁰⁶ ТВАРЕ. ²⁰⁷ АЗЪ ЕСМЬ ²⁰⁶ СЯ ²⁰⁸ ВЪУЕ, ²⁰⁶ И НЕРАКОТВОРЕ. БЕЗЪ ²⁰⁹ 84
 ПРѢМѢНЕНІЕ ²⁰⁹ МЫСЛЬ МОЖ. СЪВѢТНИКЪ МОН ²⁰⁶ Е МЪДРОСТЬ ²⁰⁶ МОЯ. ²⁰⁶ 85
 И СЛОВО МОЕ ДѢЛО Е. И [21] ОУН МОН ГЛАДСТА ²¹⁰ НА ²¹¹ ВСЯ. АЩЕ ²¹² 86
 ПРИЗЫРАЖ ²¹² НА ВСЯ. ²¹² ТО ²¹² СТОЖ И ТРАСЖТСА СТРАХО. АЩЕ ЛИ ОБРАЩАЖ
 АЩЕ МОЕ ТО ВСЯ ПОТРЕБАТСА. ПОЛОЖИ ОУМЪ СВОИ ЕНОШЕ, И ПОЗНАИ ²¹³ 87
 ГЛАДЯГО. И ²¹⁴ ТИ ²¹⁴ ВЪЗМИ КНИГЫ. ЕЖЕ ²¹⁵ ТЫ ²¹⁵ СЯ ²¹⁵ НАПИСА. ²¹⁶ И
 ДАЖ ТИ САМОИЛА ²¹⁷ И РАГОУИЛА, ²¹⁸ ВЪЗВЕДШАГО ²¹⁹ ТА КЪ ²²⁰ МНѢ. ²²⁰ СЪНИ-
 ДИ НА ХЛА, И СКАЖИ СНО СВОИ. ²²¹ ЕЛНКО ГЛА К ТЕБѢ. И ЕЛНКО ВЪДѢ ²²² О
 НИЖНЯГО НБСЕ ДО ПРѢСТОЛА МОЕГО. ²²³ ВСЯ ВОИНСТВА АЗЪ ²²⁴ СЪТВОРИ. И ²²⁵ 90
 ВСЯ ²²⁶ СИЛЫ. ²²⁶ И ²²⁶ НЕ ПРОТНВАЖЩАГОСА ²²⁷ МНѢ ИЛИ НЕПОКАРЪЩА ²²⁸
 МНѢ, ²²⁹ ВЪСН ²²⁹ БО ²²⁹ ПОКАРЪЖТСА МОЕМОУ ЕДИНОВАСТІА. И ²²⁶ РАБОТАЖ ²²⁶
 МОСИ ²²⁶ ЕДИНОИ ²²⁶ ВЛАСТИ ²²⁶ И ДАЖ ²³⁰ И КНИГЫ РЪКОПИСАНІЕ ²³¹ ТВОЕГО. 91
 И ПОУБЪЖ И ПОЗНАЕ МА ²²⁶ ТВОЮЩА ВСЯ. ²³² И РАЗОУМЪЖ ТИ ²³³ ЕКО НѢ ИНО-

²⁰² У горнаго ²⁰³ У + сѧ ²⁰⁴ У СВѢТНИКА П СОВѢТНИКА ²⁰⁵ У СЛЕДНИКА
²⁰⁶ У О ²⁰⁷ У О П ТВОРЕНІЕМЪ ²⁰⁸ П САМОВУЕМЪ ²⁰⁹ У БЕСПРЕМѢННА
²¹⁰ У СОГЛАДСТА П ОГЛАДЮТЬ ²¹¹ У О ²¹² П ЕКО ТЪ У ДО СЛОВЪ ПОЛОЖИ
 ОУМЪ ИЗЛОЖЕНО ТАКЪ: АЩЕ ЛИ ОБРАЩАЖ АЩЕ МОЕ ТО ВСЯ ПОТРЕБАТСА. АЩЕ ЛИ ПРИ-
 ЗИРАЮ, ТО СТОАТЬ. ²¹³ П ЗНАИ ²¹⁴ У ТИ И П ТЫ, А ТЫ ²¹⁵ У ЕЖЕ
²¹⁶ У НАПИСА П НАПИСАХЪ ²¹⁷ У СЕМЕНЛА П САМЕНЛА ²¹⁸ У РАГОУИЛА
²¹⁹ У ВОЗВЕШЛА П ЕЖЕ ВОЗВЕДОША ²²⁰ П КНИГЫ. И У + И ²²¹ П ТРОИМЪ
²²² У ВЪДѢ П ВЪДѢЛЪ ЕСИ ²²³ П + И ²²⁴ П + БО ²²⁵ П У О ²²⁶ П О
²²⁷ У ПРОТНКАСА ²²⁸ У НЕ ПОКОРАИСА П НЕ ПОКАРЮЩАГОСА ²²⁹ У И ВСИ
²³⁰ У ВДАН ²³¹ У РЪКОТВОРИНА ²³² У ИХЪ П ВСѢМЪ ²³³ П О У И ТЪ

in terris vidisti, quaeque in libris scripsisti, haec omnia creare mea sapientia excogitavi et creavi a supremo fundamento usque ad infimum et finem. 83. Neque est conscius (P consultor) nec heres mearum creaturarum. 84. Ego sum aeternus et non manufactus. 85. Sine mutatione cogitatio mea est; consultor meus est sapientia mea et verbum meum est factum. 86. Et oculi mei spectant omnia: si inspicio omnia, stant et tremunt timore; si autem avertero faciem meam, omnia peribunt. 87. Et animum attende tuum, Enoch, et cognosce loquentem tibi, et sume libros, quos ipse scripsisti. 88. Et do tibi Samoelem (P Samuelem) et Raguelem, qui te ad me evexerunt. 89. Descende in terram et dic filiis, quae tibi dixi quaeque vidisti ab infimo coelo usque ad thronum meum. 90. (Et) omnes copias ego creavi et omnes vires. Et nemo est resistens mihi aut inobediens mihi: omnes enim monarchiae meae obediunt et meo unius imperio serviunt. 91. Et da eis libros tua manu scriptos, et legant et agnoscant me omnium creatorem, et intellegant neminem praeter me esse, et tradunto libros tua manu scriptos

- 92 го²³⁴ развѣ мене. ѿ да²³⁵ раздѣдѣ²³⁵ кни́гы рѣкопѣсанїа твоѣго. уадо²³⁶
- 93 уада²³⁷ ѿ ро²³⁶ родоу. ²³⁶ ѿ жнны²³⁶ жнны²³⁷. ѿ да²³⁷ ти еноше
ходатаа моего архистратига михаїла, за²³⁸ рѣкопѣсанїе²³⁹ твоѣ. ²³⁹ ѿ
рѣкопѣсанїа оца твоѣго. ²⁴⁰ адама, ѿ ²⁴¹ сїта, ²⁴¹ ѿ еноса, кайнана, малелеїла,
ѿ ареда оца твоѣго. ²⁴² ѿ не потребила ²⁴³ ѿ ²⁴³ до послѣднѣаго вѣка.
- 94 зане²⁴⁴ азъ заповѣдѣ²⁴⁵ аггелома моима, ²⁴⁵ арноухоу²⁴⁶ ѿ парноухоу,²⁴⁶ ѿже²⁷⁴
ѿ ²⁴⁷ постаки на земли хранитель²⁴⁸ ѿ. ²⁴⁸ ѿ ²⁴⁸ повелѣ²⁴⁸ времени²⁴⁸ да
снабдѣ²⁴⁹ ѿ. ²⁴⁹ да не погыбнѣ²⁵⁰ въ баше²⁵⁰ потоу. ѿже азъ створи въ родѣ
95 твоѣ. азъ оубо²⁴⁵ съвѣ²⁵¹ злобѣ уауа.²⁵² ѿко не понесѣ²⁵³ форма ѿже
азъ²⁴⁵ възвннѣ²⁵³ ѿ. ²⁵³ ѿ ²⁵⁴ овергошѣ²⁵⁵ [22] време²⁵⁶ мон. ѿ ²⁵⁶ въспрїѣ²⁵⁶
ѿнн²⁵⁶ ѿре.²⁵⁶ ѿ въсканше²⁵⁷ семени поустошнїа.²⁵⁸ ѿ поклоннїа²⁵⁹
богѣ соуѣтны. ѿ ѿрїннше²⁶⁰ мож²⁶⁰ едїнство.²⁶⁰ ѿ всѣ²⁶¹ земли²⁶¹

²³⁴ У + творца П + Бѣа ²³⁵ У раздѣл ²³⁶ У уадо ѿ уадоу уадо ѿ поуи
жнны ѿ ро в родѣ П уада уадоу ѿ родѣ родѣ. ѿзны ѿзномѣ ²³⁷ У ѿко
²³⁸ У на веру + не ²³⁹ П О ²⁴⁰ У + н ²⁴¹ У Снѣа У ѿснѣа;
именѣ прочнѣх патриарховѣ въ У нѣтъ. ²⁴² П заглавіе: Бѣѣ ѿблнуетѣ
люди ѿ долопоклоннїи. Содомскїи бладо творцы. ѿ тогѣ
радѣ навѣдѣ потоу на нѣхѣ. Слово ѿ. Дальнѣшнѣх словѣ
текста до — овергошѣ време мон въ П нѣтъ ²⁴³ У не потребатса ²⁴⁴ У
ѿко ²⁴⁵ У О ²⁴⁶ У арноухоу ѿ марноухоу ²⁴⁷ У ѿ ²⁴⁸ У храннн
ѿ ѿ покевалнн временнѣ ²⁴⁹ У роукопѣсаннѣ оца твоѣ ²⁵⁰ У не по
гыбнѣ ²⁵¹ У свѣдѣ ²⁵² У уаууьскоу ²⁵³ У + нн свютѣ сѣма ѿже
да ннѣ ²⁵⁴ У но ²⁵⁵ У овергоу П + заповѣдн моѣ, ѿ ²⁵⁶ У н
време ѿнѣ воспрнмоу П О ²⁵⁷ У всѣю П восташ ²⁵⁸ П + не бо
лїенса Бѣа ²⁵⁹ У покланатса П не покланашѣ мнѣ. но науаша кланатнса
²⁶⁰ У ѿрїноуѣ едїновластѣ моѣ ²⁶¹ У всѣа земля согрѣшн П всѣю землю со-

fili filii et genus generi et cognati cognatis (*P* gentes gentibus). 93. Et dabo tibi, Enoch, archistrategum Michaellem meum curatorem scripti tui et scriptorum patrum tuorum Adae et Seth et Enos, Cainan, Maleleel et Ared, patris tui, neque perdam ea usque ad postremum saeculum, 94. quia mandavi angelis meis Ariuch et Pariuch (*var.* Arioch et Marioch), quos in terra posui eorum custodes. Et imperavi temporibus, ut observarent, ne perirent in futuro diluvio, quod in tuo genere faciam. 95. Ego igitur scio malitiam hominum, non laturos eos jugum, quod iis imposuerim, et dejecerunt (*P* + mandata mea) et jugum meum et acceperunt aliud jugum et inseverunt semina vana (*P* + Deum non timentes neque adoraverunt me) et (*P* sed) adoraverunt (*P* coeperunt adorare) Deos vanos et abjecerunt meam unitatem, et omnis terra maculata est (*P* omnem terram contraxerunt) iniquitatibus et injuriis et adulteriis (*P* + sordidis, quod est alter cum

СЪГРЕЗНА²⁶¹ НЕПРАВДАМИ. И ОБИДАМИ. И ПРЕЛЮБОДѢИСТВО²⁶² И²⁶² ЗЛО
 СЛОУЖЕНІЕ.²⁶² И²⁶³ ТОГО²⁶³ РАДИ²⁶³ АЗЬ²⁶³ НАВЕДѢ ПОТОПЬ НА ЗЕМЛЯ, И
 ЗЕМЛЯ САМА СЪКРОУШНТСЯ²⁶³ ВЪ ТИМЪНІЕ ВЕЛИКО.²⁶⁵ И ОСТАВАА МЪЖА ПРА-
 ВѢДНА О ПЛЕМЕНИ ТВОЕГО СЪ ВСѢ ДОМѢ ЕГО. ИЖЕ СЪТВОРИТИ²⁶⁶ ПО КОЛИ
 МОЕЙ. И²⁶⁷ ОСЕМЕНЕ И ВЪСТАЕ²⁶⁸ РО ИНЫ,²⁶⁹ ПОСЛАЕ²⁷⁰ МНОГЬ. И Ж²⁷¹ О
 ТѢ²⁷¹ МНОЗИ²⁷¹ НЕСЫТИ²⁷¹ БѢДѢ²⁷¹ СЪЛО. И²⁷² ВЪ ИЗВОДѢ²⁷² РОДА ТО
 БЛАВА²⁷³ И КНИГЫ РЪКОПИСАНІА ТВОЕГО, И²⁷⁴ ОЦЬ ТВОЙ. ИМЖЕ СТРАЖІЕ ЗЕМ-
 НИ²⁷⁵ ПОКАЗОВАТИ²⁷⁶ ИМѢ.²⁷⁶ | МЪЖЕ ВЪРНИ²⁷⁷ ОУГОДНИКО²⁷⁸ МОИ²⁷⁸ ИЖЕ²⁷⁸
 ИМЕНН²⁷⁸ МОЕГО²⁷⁸ ВЪСОУЕ²⁷⁸ НЕ ПРИЗОВѢ.²⁷⁹ И²⁸⁰ ТЫ²⁸⁰ СКАЖѢ РОДОУ
 ОНОМУ.²⁸¹ И ОНИ²⁷⁸ ПОУЫТШѢ²⁸² ПРОСЛАВЕТСА ВЪПОСЛѢДОКѢ²⁸³ НЕЖЕЛИ
 ПРѢВѢ.²⁸⁴ ИНЫ ЖЕ ЕНОШЕ ДАЖ ТИ РОКЪ.²⁸⁵ ПРѢЖАНІА²⁸⁵ .А. ДНИ СЪТВОРИ-
 ТИ ВЪ ДОМѢ ТВОЕ. ИСПОВѢДАТИ²⁸⁶ СНО ТВОИ²⁸⁷ ВСѢ²⁸⁸ И²⁸⁹ ДОМУАДЦЕ

грезниша²⁶² У прелюбоудности и долослуженни П прелюбоудности скверными,
 еже есть другъ со другомъ, в земли проходъ, и всакими иными злобами нечи-
 стыми. иже мръзко есть исповѣдати²⁶³ У тогда²⁶⁴ У сотроушится П +
 вса²⁶⁵ П заглавие: БГЪ оставлаетъ единого члвка прѣна
 о племени енохова и со всѣмъ домомъ его. иже оугоди
 БГЪ по коли его. Слово .А. Это заглавие передѣлано изъ словъ
 текста, которыя и опущены въ П до выраженія: и осемене²⁶⁶ У со-
 твори²⁶⁷ П се²⁶⁸ У востанеть П встанеть²⁶⁹ У о²⁷⁰ П
 послѣде²⁷¹ У и не сытъ²⁷² У тогда во изводѣ П козводѣ²⁷³ У
 ваватса П блава²⁷⁴ П о²⁷⁵ П земля У земьстен²⁷⁶ П показовати
 имѣ У показуютса²⁷⁷ П и²⁷⁸ У о²⁷⁹ У о П не признають
 280 У и скажутса²⁸¹ П иному У томъ²⁸² У о П проуетшен²⁸³ У +
 пауе²⁸⁴ У в первое П далѣе заглавие: Повелѣ БГЪ енохови .А
 дни на земли жити, дати наѣкъ снѣмъ своимъ, и дкто-
 уадецемъ. по .А днѣхъ пакы в зѣтъ бѣсть на нѣо. Сло-
 во .А.²⁸⁵ У роукопеданне²⁸⁶ П и повѣдан У и гати²⁸⁷ У свои

altero per anum, et omnibus aliis malitiis impuris, quas turpe est confiteri) et
 idololatria. 96. Et propterea inducam diluvium in terram, et terra ipsa
 contrita erit in lutum magnum. 97. Et relinquam virum justum ex tuo
 genere cum omni ejus domo, qui faciet secundum meam voluntatem. 98. Et
 de eorum semine surget genus aliud postremum multum, sed ex iis multi
 insatiabiles erunt valde. 99. Et in exitu illius generis ostendam iis libros a
 te scriptos et a patribus tuis; illis nempe terrae custodes demonstraturi sunt
 viris fidelibus (P + et) cultoribus meis, qui nomen meum frustra non advo-
 cabunt, et hi dicent generi illi (P alii), et illi, cum eos perlegerint,
 glorificabuntur ad finem magis, quam prius. 100. Nunc autem do tibi,
 Enoch, terminum exspectandi, (triginta dies perficias domi tuae et narres filiis

твон.²⁹⁰ вса²⁹¹ ѿ лица²⁹² моего.²⁹² да слышѣ²⁹² глаголюе²⁹² и²⁹² тобож.²⁹²
 и²⁹³ проучѣтъ и²⁹³ разоумѣѣ. ꙗко нѣ иного²⁹⁴ развѣ мене. и²⁹⁵ вси²⁹⁶
 да съхранѣ заповѣди твоѣ.²⁹⁷ и²⁹⁷ научѣтъ книги ржкописаніе твоѣго.²⁹⁸
 101 И по ѿ, тѣ дни азъ²⁹⁹ ꙗшла по тѣмъ ангѣлѣмъ³⁰⁰ моего.³⁰⁰ и³⁰⁰ възма³⁰¹ та ѿ
 земаа и³⁰¹ ѿ синовъ твоихъ³⁰² къ мнѣ.³⁰³

XII.¹ И възвѣтъ гѣ единого ѿ ангѣлъ старѣишнѣ. страшиша² и² грозна.² и²
 2 постахн [23] его ѿ мене. и³ видѣнїе³ ангѣла³ того³ бѣло³ ꙗко снѣгъ. и⁴ рж-
 3 цѣ его⁵ лѣ видѣнїе⁶ имаша стодѣнь великѣ.⁷ и⁷ оустзди лице⁸ мое.⁸ занѣ
 не трѣпѣ⁹ страха гнѣ. ꙗко же нѣ мочно трѣпѣти ѿгнѣ пѣщнаго и⁹ зноа
 4 слысѣнаго. и⁹ мрѣза въздоушнаго. и⁹ рѣ гѣ къ мнѣ еноше. ꙗще не оустоу-
 5 днѣтса¹⁰ лице твоѣ здѣ, не може¹⁰ всякъ ѡлкъ зрѣти лица твоѣго.¹¹ и¹¹
 рѣ гѣ мѣжема¹² ѿнѣма,¹² възвѣдшима¹² ма прѣже.¹² да сънидѣ¹² еноѣ на

ѿ мене²⁸⁸ У О П и²⁸⁸ всемъ²⁸⁹ П О²⁹⁰ У²⁹⁰ сконнѣ²⁹¹ П
 Вси²⁹¹ У и²⁹¹ всакъ и²⁹¹ есть хряпан срѣце свое²⁹² У О²⁹² П²⁹³ да У и²⁹³ да
 294 У О П + Бѣга²⁹⁵ У далѣе до словъ: И по ѿ, тѣ нѣтъ.²⁹⁶ П²⁹⁶ всегда
 297 П моѣ²⁹⁸ П + уестн и²⁹⁸ внимати²⁹⁹ П О²⁹⁹ У³⁰⁰ ангѣлѣ³⁰¹ У
 возмоутъ П³⁰² возмѣ³⁰² У + возмоутъ та³⁰³ У + ꙗко мѣсто зготовано
 ти³⁰³ есть. и³⁰³ ты боудеши прѣ³⁰³ лицемъ твоимъ ѿсеа³⁰³ и³⁰³ до кѣка и³⁰³ боудеши въ танимъ
 моѣ и³⁰³ боудеши книшнѣ рабомъ моимъ занѣ боудеши написанѣ всѣ дѣла земнаа и³⁰³ соу-
 щїи ихъ земли и³⁰³ на небсѣ и³⁰³ боудеши ми ко скидѣтство соудѣ великѣ кѣка все гѣ
 гѣ ко мнѣ ꙗко гѣ моужѣ ко искренимъ своимъ.

XII. ¹ У всей этой главы нѣтъ. П заглавіе: З дѣ Б гѣ призывае тѣ
 ѿ гѣла. Слово ѿ гѣ. ² П страшенѣ и² грозенѣ ³ видѣнїемъ бѣла ⁴ ѿ
⁵ + ꙗко ⁶ видѣнїе ⁷ велика ⁸ лица моего ⁹ моужѣхъ терпѣти ¹⁰ зсты-
 днѣтса. ¹¹ Въ П далѣе заглавіе: Имаше надеждѣ Мафзсалѣ. и¹¹ ждѣше
 ѿца своего Еноха, ѿ ѿдра его днѣ и¹¹ мочѣ. Слово ѿ дѣ. ¹² мѣжема тѣ,

tuis omnibus et familiaribus tuis omnia a facie mea, ut audiant dicta sibi a te et legant et intelligant, neminem (P + Deum) praeter me esse, et omnes conservent mandata tua (P mea) et incipiant libros a te scriptos (P + legere et attendere). 101. Et post XXX dies mittam angelum meum te abducturum, et tollet te de terris et de filiis tuis ad me.

XII. 1. Et advocavit Dominus unum ex angelis senioribus terribilem et horribilem et statuit eum apud me. 2. Et visus angeli ejus erat albus sicut nix, et manus ejus visu sicut glacies erant, habentes frigus magnum. 3. Et refrigeravit faciem meam, quia non ferebam (P non potui ferre) timorem Domini, ut ignis fornacis et aestus solis et frigus aëris ferri non potest. 4. Et dixit Dominus mihi: „Enoch, nisi facies tua hic refrigerata erit, non potest quisque homo faciem tuam spectare“. 5. Et dixit Dominus viris illis, qui evexerunt me prius: „Descendito Enoch vobiscum in terram et ex-

зѣла съ вѣма. и пожита єго до оуѣрунаго¹³ днѣ. и поставнста ма нѣ-
цѣ на ѡдрѣ моѣ. и метоусалѣ¹⁴ уаѣше¹⁴ пришествіе моѣго. въ днѣ
и въ нѣщн стрѣгн¹⁵ стрѣжж¹⁵ з ѡдра моѣго. и оуѣжасѣ бы єгда слы-
ша | мое пришествіе. и рѣ ємоу да снѣиджтса въсн домзудци мон,
азѣ¹⁶ гла¹⁶ къ нн.¹⁶

ХІІІ.¹ Слышнта² уада² моа² єлнко³ є по волн гнн. азѣ⁴ поу-
цѣнь єсмѣ днѣ⁵ къ вѣ⁵ ѡ оуѣсть гнн⁶ глатн⁶ вѣ⁶. єлнко є⁷ вѣло,⁵ и⁵
єлнко⁵ є⁵ ннѣ.⁵ и єлнко вѣдѣ до днѣ сѣднаго. Слышнте⁸ уада⁶ моа⁶
не ѡ оуѣсть⁹ моѣ вѣцла вѣ днѣ, нѣ ѡ оуѣсть гнѣ поуѣенаго¹⁰ ма къ
вѣ. въ бо¹¹ слышнте гла⁶ моѣ нзѣ⁶ оуѣсть моѣ. тѣхна¹² зѣнна вѣмѣ
уѣка.¹³ аз же слышѣ ѡ оуѣсть гнѣ ѡгнѣ¹⁴ и,¹⁴ оуѣста¹⁵ бо¹⁵ гнѣ сѣ¹⁶ пѣщѣ
ѡгнѣна. и агган¹⁷ єго¹⁷ пламень¹⁷ нсходѣщѣ.¹⁷ Вѣ же уада моа вн-
дѣте лнѣе моѣ поѣбно зѣнна вѣ уѣка. аз¹⁶ же¹⁸ вѣдѣщѣ¹⁹ єсмѣ¹⁹ лнѣца¹⁹
гнѣ.¹⁹ вѣко²⁰ жельзо ѡ ѡгнѣ [24] рѣжжѣно и²¹ ѡнесѣно²² нскрѣ нспѣ-

щѣ ма возвѣлн пѣрше¹³ зрѣуєннаго¹⁴ Метосалѣ уѣощѣ¹⁵ стрѣжа¹⁶
да возглаголю нмѣ всѣ.

ХІІІ. ¹ II заглавіе: Жѣлостное навазѣнїе Єнохово. ко снѣомѣ скоїмѣ
с плауѣмѣ, и велнннмѣ жѣлемѣ гла н. Слово гла. ² II ѡ уада моѣ любн-
мннн моѣ, слышнте навазѣнїе ѡца вѣшего У Н нннѣ уада моѣ слышнте гла ѡца
своєго єлнко азѣ заповѣдѣю вамѣ днѣ да ходите прѣ лнѣемѣ гнѣмѣ и ³ У + тн
сотворнті ⁴ У + бо ⁵ У О ⁶ II О ⁷ II + н ⁸ II О У н
нннѣ ⁹ II + бо ¹⁰ У поуѣемаго II Пѣстн бо ¹¹ II оуѣко ¹² У тоу-
но II тѣхна ¹³ II до словѣ аз же вѣдѣщѣ О ¹⁴ У ѡгнѣнѣ ¹⁵ У вѣко
оуѣста ¹⁶ У О ¹⁷ У гла єго пламнѣ ѡгнѣнѣ нсхода ¹⁸ У II О ¹⁹ У вн-
дѣ лнѣе гнѣ ²⁰ У II вѣко ²¹ II У О ²² У О ²³ II спѣвѣтѣтѣ У ѡнѣ-

spectate eum ad dictum diem⁴. 6. Et statuerunt me noctu in lecto meo.
7. Et Methusalam meum adventum die noctuque exspectabat, apud meum
lectum vigiliis agens, et metu percussus fuit, cum meum adventum audi-
visset. 8. Et dixi ei, ut omnes familiares mei convenirent. Ego autem lo-
cutus sum ad eos.

XIII. 1. Audite, filii mei, quod secundum voluntatem Domini est.
2. Ego missus sum hodie ad vos ab ore Domini dicturus vobis, quae fue-
runt, quaeque sunt nunc, quaeque ad diem iudicii erunt. 3. Audite, filii mei:
non a meo enim ore loquor vobis hodie, sed ab ore Domini, qui misit me
ad vos. 4. Vos enim auditis verba mea ex ore meo, similis vobis creati
hominis, ego autem audiavi ab ore igneo Domini; os enim Domini fornax
ignea est et verba (cod. angeli) ejus flamma exiens. 5. Vos autem, filii mei,
videtis faciem meam similiter vobis creati hominis, ego autem spectator
sum Domini faciei, quae sicut ferrum eb igne confectum et delatum

6 цае²³ и жеж²⁴. ви же²⁵ зрите²⁶ ѿ҃уно²⁶ моѿю²⁷ тѣуна²⁸ знаменіе²⁹
 вѣ уѣка. аз же³⁰ зрѣ³¹ ѿ҃уно³¹ г҃ню, ³¹ ꙗко лѣуе слышныа ³² съвтецеса
 7 и оужасѣше ѿ҃уи уѣуе.³³ Вы³⁴ же³⁴ уада³⁴ моѿ³⁴ видѣте десниѣж³⁵
 помагаѣшоу³⁶ вѣ, рѣвнатвора на³⁷ вѣ³⁷ уѣка. аз же³⁸ видѣ десниѣж
 8 г҃на помагаѣшоу³⁹ ми, ⁴⁰ исполнѣашоу⁴¹ нѣо. ви же ви те ѿвѣтіа⁴²
 дѣла⁴² моего⁴³ побна вѣшемоу. аз же видѣ ѿвѣтіа⁴⁴ г҃на⁴⁴ безмѣрноє, и
 9 безприклано⁴⁵ ємоу же нѣ конѣ. Вы оубо⁴⁶ слышите словеса оусть
 мон. аз⁴⁷ же⁴⁷ слышѣ г҃е г҃ы ꙗко гро⁴⁸ вели,⁴⁸ не прѣстанно⁴⁹ ма-
 10 теніе⁵⁰ ѿблѣ.⁵⁰ И нѣ уада моа слышите бесѣдѣ⁵¹ ѿ҃ца⁵² зѣмнаго.
 боужнь⁵³ и бѣдно є⁵⁴ стати⁵⁵ | прѣ лице црѣ зѣнаго,⁵⁶ страшно и⁵⁷
 прѣбдно⁵⁷ є,⁵⁷ зане воле црѣ съмрѣ и воле црѣ⁵⁸ жнзнь. Толми⁵⁷ є⁵⁷
 стати⁵⁹ прѣ лице црѣ, црѣ⁵⁷ и⁵⁷ зѣмны⁵⁷ и⁵⁷ несны⁵⁷ кон.⁵⁷ ктѣ по-

цлюци ²⁴ У О ²⁵ У бо ²⁶ П оузрите ѿ҃уи ²⁷ П мон У О ²⁸ П
 тѣуна ²⁹ У зѣна ³⁰ ПУ О ³¹ П видѣхъ ѿ҃уи г҃ни ³² У слышѣ
³³ У уѣвоу ³⁴ У ви уадо ³⁵ У+мою ³⁶ П помагаѣща У помагаѣщи
³⁷ П О У равнѣ творенѣ намъ ³⁸ П О ³⁹ П помагаѣщаго У помагаѣщи
⁴⁰ П+и ⁴¹ У исполнѣащи ⁴² У ѿвѣтне тѣла П ѿвѣтне дѣла ⁴³ П
 моѿ ⁴⁴ У ѿвѣтне г҃е ⁴⁵ П приклано ⁴⁶ У бо ⁴⁷ П ꙗко азъ
⁴⁸ У гроа велика ⁴⁹ П непрѣстанно ⁵⁰ П метеніемъ ѿблѣкы У ѿблѣкомъ
 матеніе ⁵¹ П бесѣдѣ У бесѣдоуща ⁵² У ѿ црѣ зѣмномъ ⁵³ П ꙗко
 боужно У боужно ⁵⁴ У О ⁵⁵ У стати ⁵⁶ У зѣмнѣмъ П Далѣ до
 словъ: Нѣ оубо изложено такъ: ко҃лми є нѣхѣ страшно и бѣдно стати прѣ лицемъ
 црѣ нѣнаго. живымъ и мѣртымъ ѿблѣдѣла, и нѣныхъ кон ктѣ постѣтъ безконѣу-
 ной ѿноа боужни. Далѣ въ П заглавіе: Єнохъ наказыветъ уада скоѣ ксѣ
 истинно ѿ оустъ Гдннхъ. ꙗко видѣ и слышѣ. и исписѣ. Слово зс.
⁵⁷ У О ⁵⁸ У црѣ ⁵⁹ У+ж ⁶⁰ У боужнь или зноа велика по козѣ

scintillas emittit et urit. 6. Vos spectatis oculos meos signo similis vobis hominis, ego autem spectabam Domini oculos sicut solis radios lucentes et hominum oculos terrentes. 7. Vos autem, filii mei, videtis vos juvantem dextram similiter vobis creati hominis, ego autem vidi me juantem Domini dextram coelum explentem. 8. Vos autem videtis complexum corporis mei similis vestro, ego autem vidi Domini complexum immensum et incomparabilem, qui finem non habet. 9. Vos igitur auditis verba oris mei, ego autem audiavi Domini verba sicut tonitru magnum in incessabili nubium confusione. 10. Nunc filii, mei, auditis sermonem patris terrestris timide et difficulter; horribile et perdifficile est coram regis terrestris facie consistere, quia voluntas regis mors et voluntas regis est vita: tantopere (P + magis horribile et difficile) est consistere coram facie regis regum et (P + imperatoris) terrestrium et coelestium copiarum! Quis sustinebit hund infinitum

стои бесконечна ѿнж⁶⁰ болѣзнь.⁶⁰ Ниѣ⁶¹ оубо⁶¹ уада моа азъ вса⁶² 11
 въ,⁶² ѿво⁶² оубо⁶² ѿ оустъ гни, ѿкоже сѣхн мон видѣста ѿ зауаа и
 до конца. и⁶³ ѿ конца⁶³ до⁶³ възвращенія.⁶³ азъ всъ въ и въсь на- 12
 писа въ книги. неса⁶⁴ и⁶⁴ конца⁶⁴ и⁶⁴ сплбность⁶⁴ и⁶⁴ въсь⁶⁴
 воинства⁶⁵ и⁶⁵ хоженіа⁶⁵ азъ измѣри,⁶⁵ и списа⁶⁶ свѣдѣ⁶⁷ много
 множество бесчисленно. Кы⁶⁸ уаькь⁶⁸ смотри⁶⁸ превращенія⁶⁸ и ѿбходн⁷⁰ 13
 и. ни агла бо⁶⁹ въть⁷¹ уисла⁷² и. азъ же имена въсь⁷³ написа⁷⁴. Слѣни 14
 кржъ азъ⁷⁵ измѣри, и лоуа⁷⁶ его⁷⁷ изубто [25] и въхо⁷⁸ его въ⁷⁹ вса⁷⁹
 мца,⁷⁹ и исходн его и вса шествіа его. имена и азъ написа⁸⁰. Лоуинни 15
 кржъ азъ измѣри, и хоуденіе⁸¹ его⁸¹ еже⁸¹ по вса дни. и⁸² оуцненствіа⁸²
 нже⁸² таѣ⁸² на въськь днь. и по⁷⁰ всъ⁷⁹ уаькь.⁸³ Положи⁸³ д. времена. 16
 и ѿ времена сѣтворн⁸⁴ д. кржгы. и въ кржзѣ положи⁸⁴ лѣта. положи⁸⁴ мца,
 и ѿ мцѣ разубто дни. и ѿ дни размѣри уаькь, изубто и⁸⁴ списа⁸⁴ азъ⁸⁴ 17

гъ ѿ агла свои старшии грозна постави оу мене. и виденіе агла то смѣгъ а
 роуцѣ его лѣ и оустоуди лице мое зане не трѣна⁸⁵ страха зноа ѿгнаго ти тако
 гла гъ вса глы свои ко мнѣ. 61 II 91 ниѣ⁶² У всауескаа свѣмѣ ѿвѣ
 63 II 0 64 У до конца несть и полности 65 У + хоженна и и воинства и
 66 У азъ свѣдѣ II исписахъ 67 II У звездн 68 У которы смыслихъ уаькь
 II кнѣ уаькь видѣ 69 У превратнма 70 II и входы У + шествиа и или
 козраты и или водителя и или виднма 71 У свѣдѣ II выдѣ 72 У ни
 уисмени 73 II всѣхъ У и 74 III + и 75 II 0 76 У лица 77 У и
 II даѣе большой пропускъ до словъ: размѣри уаькь. 78 У входы 79 У 0
 80 У + и 81 У хоженна и 82 У изубто свѣта еа 83 У уаькь и ко книга
 Даѣе до словъ: имена и. II ѿбгауна въ У опущено. 84 У 0 85 II кромъ

morbum (U timorem aut aestum magnum! Sed advocavit Dominus ex ange-
 lis suis majoribus saevum et statuit apud me et visus angeli ejus nix,
 manus autem ejus glacies erat; et frigefecit faciem meam, quoniam aestus ignei
 timorem non ferebam; et ita Dominus omnia verba sua ad me dicebat). 11. Nunc
 igitur, filii mei, omnia scio, alia ex ore Domini, alia autem oculi mei viderunt
 ab initio ad finem, et a fine usque ad reditum. 12. Ego omnia scio omniaque
 in libros conscripsi: coelos et eorum fines et eorum plenitudinem, et omnes
 copias et earum meatus mensus sum et perscripsi stellarum magnam
 multitudinem innumerabilem. 13. Quis homo vidit earum revolutiones et
 circuitiones? Nam ne angeli quidem earum numerum sciunt, ego autem
 omnium nomina conscripsi. 14. Solis circulum dimensus sum ejusque radios
 enumeravi, et ejus ortus per omnes menses et exitus ejus et eorum nomina
 conscripsi. 15. Lunae circulum dimensus sum et ejus deminutionem per omnes
 dies et decreascentias, (in) quas minuitur in omnem diem et per omnes horas.
 16. Quattuor tempora posui et de temporibus quattuor circulos feci et in circulis
 posui annos, (et de annis) posui menses, et de mensibus dinumeravi dies, et

КРѢМСТВЕМА ⁸⁵ ВЪСѢ ⁸⁵ ПО ЗЕМЛѢ ПРОПІТАЖ ⁸⁶ НАПИСА ⁸⁷ И ВСѢКО ⁸⁷ СѢМА
 СѢМО И НЕ СѢМО ИЖЕ РАСТНТЬ ЗЕМЛѢ, ⁸⁸ И ВСѢКА ⁸⁹ САДОВІЖ. И ВСѢКЖ ТРѢВЖ И
 18 ВЪСѢКЪ ЦВѢ И БЛГОУХАНІА И И ИМЕНА И. ⁹⁰ И ⁹⁰ ОБЛАУНА ЖИЛНИЦА И
 ОУСТАВЫ ⁹¹ И И КРЫЛА И. И ⁹² ІАКО ⁹³ НОСА ⁹³ ДЪЖЪ ⁹⁴ И КЛАПА ДЪЖЕВНІЕ, ⁹⁵
 19 АЗ ВЪСА ⁹³ | ПСАДОВА. И НАПИСА ТОУТОНЪ ⁹⁶ ГРОНИ, И ⁹⁷ МЛЪНИИ. И
 20 ПОКАЗАША ⁹⁸ МИ КЛЮУА ⁹⁹ И ⁹⁹ ХРАНИТЕЛА ⁹⁹ И, И ¹⁰⁰ ВЪСХОДЪ ¹⁰⁰ И И ¹⁰¹
 ИСХОДЪ ¹⁰¹ И ¹⁰¹ ЖДОУ ¹⁰¹ ЖЕ ¹⁰¹ ХОДН ¹⁰¹ ВЪ МЪРЖ. ЖЗОА ¹⁰² ВЪЗНОСТСА. ¹⁰³
 И ¹⁰³ ЖЗОА ¹⁰³ СПОУЩАЖТСА. ¹⁰⁴ ДА НЕ ТЛЖКОЖ ЖЗОЖ ¹⁰⁵ И ¹⁰⁶ ПРЮСТІЖ СЪВРЪ-
 21 ЖЕ ¹⁰⁷ ОБЛАКЫ ГНѢВНЫА, ¹⁰⁸ И ПОГОУБА ¹⁰⁸ ВСА ¹⁰⁸ НА ЗЕМЛѢ. АЗЪ НАПИСА
 СКРЮВНИЦА СНѢЖНА. И ХРАНИЛИЦА ГОЛОНАА И ВЪЗДОУХЫ СТОУДЕНІЕ. И ¹⁰⁹ СЪБЛОД-
 ДО ¹⁰⁹ ИМЪ ВРЕМЕНА. ¹¹⁰ КАКО ¹⁰⁷ КЛЮУЕДРЪЖИИ ¹¹¹ И НАПЛЪНЪЖЪ ¹¹² ИМИ ¹⁰⁶
 22 ОБЛАКЫ. И НЕ ИСТЪЩАВАЖЪ ¹¹³ СКРЮВНИЦЪ ¹¹⁴ ИХЪ ¹⁰⁶ АЗЪ ¹¹⁵ НАПИСА ¹¹⁵
 ВѢТРЪНАЖ ЛОЖНИЦЕ. И ¹¹⁶ СЪБЛОДО ¹¹⁶ И ВИДѢ, КАКО КЛЮУАРИЕ И НОСЖ ПРЪ-
 ВЪСН И ¹¹⁷ МЪРН ¹¹⁷ И ¹¹⁷ ПРЪВОЕ ¹⁰⁶ ЖЕ ¹¹⁸ ВЪЛАГЖЪ ¹¹⁸ ВЪ ¹⁰⁶ ПРЪВЪСН. ¹⁰⁶
 ВТОРОЕ ¹¹⁹ [26] ЖЕ ВЪ МЪРН ¹²⁰ И ¹²¹ МЪРОЖ ¹²² ИСПОУЩАЖЪ. ¹²³ ИСКОУСНО ¹²⁴

ШЕСТВЪЕМА ВСА ⁸⁶ П ПРЕНІТАА ⁸⁷ П ВСЕ ⁸⁸ П ЗЕМЛЮ ⁸⁹ П ВСА
⁹⁰ У ЕИЖЕ ИСПИСА ⁹¹ П СОСТАВН У ОУСТА ⁹² П О ⁹³ У О ⁹⁴ У
 ДЛЖДА И ⁹⁵ У И П + И ⁹⁶ У ТОУТЕНЪ П ПЪТЬ ⁹⁷ У + ДИВЪ ⁹⁸ У ОУ-
 КАЗИША ⁹⁹ У КЛЮУЕХРАНИТЕЛЬ ¹⁰⁰ У ВОСХОДЫ ¹⁰¹ У ДОЖЕХОДАТЬ П ИМЖЕ
 ХОДАТЬ ¹⁰² У ОУЗОЮ П ІАЗЕЮ ¹⁰³ П О ¹⁰⁴ П ИСПИЩАЕТСА ¹⁰⁵ У О
 П ІАЗЕЮ ¹⁰⁶ У О ¹⁰⁷ У СДЕРГНОУТЬ ¹⁰⁸ У ПОГОУБА ЕЖЕ ¹⁰⁹ У А СО-
 ГЛАДЪ ¹¹⁰ П ВРЕМЕННАА У ИА ВРЕМА ¹¹¹ ПУ КЛЮУАДЕРЖИЦА ¹¹² П ИА-
 ПОЛИЖЕТЪ ¹¹³ П НЕ ИСТОЩЕКЛЕТЪ У НЕ ИСТОЩИТСА ¹¹⁴ ПУ ССКРЮВНИЦА ¹¹⁵ П
 НАПИСАХЪ БО ¹¹⁶ У АЗЪ СМОТРИ ¹¹⁷ П И МЪРНЫ У О ¹¹⁸ У О П ЕЖЕ
 ВОЗДАЖАЮТЬ ¹¹⁹ П ВЪ ВТОРОИ ¹²⁰ У В МЪРОУ П МЪРЪ ¹²¹ П О ¹²² У + ЖЕ

de diebus dimensus sum horas, et enumeravi et perscripsi. 17. Ego omnia ad
 vescendum pertinentia perscrutans per terram scripsi et omne quod terra
 producit semen, quod seritur et non seritur, et omnes plantas et omnem
 herbam, et omnem florem et eorum odoris suavitatem, et eorum nomina
 18. Et nubium domicilia et earum leges, et earum alas, et quomodo imbrem-
 ferant, et omnes imbris guttas investigavi. 19. Et scripsi sonitum (P
 iter) tonitru et fulguris. 20. Et ostenderunt mihi eorum claves atque
 custodes, et eorum ortum atque exitum, quo eant; in mensuram vinculo
 tolluntur et vinculo demittuntur, ne gravi ira (cod. morbo) et furore
 nubes iracundae dejiciantur, neve omnia in terra perdant. 21. Ego scripsi
 nivis thesauros et glaciei conditoria, et aëres frigidos, et eorum tem-
 pora exploravi, quomodo eorum clavigeri nubes iis impleant et eorum the-
 sauros non evacuent. 22. Ego scripsi ventorum cubicula et exploravi et
 vidi, quomodo eorum clavigeri portent libras et mensuras; et primum in